



UN HERCULES DI US AIR FORCE A KEDA UN ANOCHI ARUBA



Un avion militar Mericano, di US Air Force, un Hercules a baha diahuebs atardi ultimo na Aeropuerto Reina Beatrix y inmediatamente a hala masha atencion.

Kico e avion aki a bin haci, ningun hende no por a duna un contesta. Pero e ta un avion militar cu Merca ta usa pa transporta su equiponan pisa.

E avion aki a pasa anochi na Aruba, cu intencion di sali ayera mainta, loke tampoco no a tuma lugar, pero te den oranan di merdia.

Mas o menos pa 1.40 ayera merdia e Hercules aki a lanta buelo pa base militar di Moron na España.

Nos no por a haya ningun informacion dicon el a bin Aruba y kico el a bin pa haci.

Di acuerdo cu nos hendenan na Aeropuerto, e no a baha ningun carga significativo.

Dr. Ike Posner ta contradeci Evelyn Wever-Croes

"Mi no a ser retira for di AZV, y mi tin contrato cu HOH"

TABATA Evelyn Wever-Croes a bin cu e noticia cu el a haya informacion cu AZV no a prolonga e contrato cu dr. Ike Posner, loke ta di lamenta, pasobra Aruba lo perde un di su mihor specialistanan den combatimento di dolor.

Pero dr. Ike Posner a comenta, cu AZV no a termina su trabao, pero cu el a dicidi di cuminsa traha atrobe como Anestesiologo, cu ta su profesion mes.

Dr. Ike Posner a nota cu tin un vacatura, y el a aplica y asina a ser tuma na trabao na Hospital Dr. Horacio E. Oduber.

For di prome di mei ultimo, dr. Ike Posner ta den servicio di Hospital y manera e mes a duna di conoce e tin hopi plan pa mehora servicio na Hospital. Ser un anestesiologo, sigur ta un trabao hopi importante, cu ta un trabao cu tin su complicacionnan, pero el a studia p'esaki.

Pa loke ta combatimento di dolor, dr. Ike Posner a bisa Hospital, cu e tin intencion di sigui duna e servicio aki, pero lo wak den ki forma. E pacientenan cu tin contacto cune, a haya splicacion di intencion di Hospital, pa con e lo por sigui yuda e pacientenan.

Votamento pa Parlamento Europeo

DIA 22 di mei 2014 ta tuma lugar eleccion di miembronan Hulandes pa Parlamento Europeo. Abo a registra pa vota den e eleccion aki?

Si t'asina, anto awor bo por acudi na oficina di Representacion di Hulanda pa busca e documentonan necesario cu bo tin mester pa por vota.

Den caso cu bo a scoge pa haya bo papelnan di votacion via post, anto pronto lo bo haya esakinan.

Hunto cu documentonan di votacion bo ta haya un manual. Nos ta conseha bo pa sigui e instruccionnan minuciosamente. Momento cu bo a yena bo carchi di votamento y cu bo a firma e prueba di e papel di votamento, bo por entrega e documentonan di votacion na oficina di Representacion di Hulanda.

Tambe por manda e documentonan aki via post pa oficina di Representacion di Hulanda.

E documentonan aki mester ta den posicion di Representacion di Hulanda pa mas tarda dia 22 di mei 2014, 3 or di atardi. Bo por entrega e documentonan prome cu dia 22 di mei tambe. Documentonan entrega despues di dia 22 di mei, 3 or di atardi, no ta conta.

Pa cualkier pregunta, sea asina bon di tuma contacto cu Representacion di Hulanda na Aruba, L.G. Smith Boulevard 44, telefon (+297)525-2866.

Bo por haya mas informacion tambe riba www.stemmenvanuitbuitenland.nl

Minister Dowers a realisa bishita na halfway-house na Meiveld







DIABIERNA mainta Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers bou di cual cuido di adiccion ta resorta a realisa un bishita n'e halfway-house "Bo futuro Nos Trabou" situa na Meiveld.

E centro aki tabata conoci como "Samba" awor ta bou auspicio di Fundacion Maneho di Addiccion Aruba (FMAA).

E mandatario a remarca cu edificio esaki ta den un bon condicion, pero tin caminda pa mehoracion. Tambe Minister Dowers a combersa cu e clientenan di e centro cu ta duna un impresion di ta satisfecho cu e servicio brinda na nan.

No tur ora e condicionnan p'e trahadornan t'esun mas optimal, pero tog bo ta mira un motivacion y determinacion grandi serca e trahadornan pa logra tambe cu e clientenan cu na final nan por sali y bay forma parti bek den nos comunidad.

N'e centro aki tambe tin hopi reto cu mester wordo soluciona. E mandatario lo bay papia cu e directiva di FMAA pa mira proactividad di nan banda pa logra solucion pasobra como un fundacion awor nan por logra haya mas sosten for di den comunidad y asina haya mas medio pa yuda e fundacion.

Minister Dowers a conclui su bishita bisando di ta satisfecho di locual el a mira tumando lugar den e centro aki.

Minister Dowers a bishita sitio di construccion di Centro Orthopedagogico na Tarabana





DIABIERNA merdia Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowersa realisa un bishita n'e Centro Orthopedagogico na Tarabana. Aki e mandatario a bishita e parti caminda ta construyendo edificionan nobo, expandiendo e centro aki p'e por cumpli cu e exigencianan di awor.

Durante e ceremonia di "groundbreaking" cu a tuma lugar den luna di februari 2014 e mandatario a informa cu e proyecto aki lo ta uno cu lo keda realisa den 10 luna.

Awe e titular di husticia por a tuma nota cu e construccion di e prome fase ta bayendo "biento en popa" y si no tin ningun tardansa e lo ta cla den luna di september di e aña aki.

Asina cu e prome fase keda completa, lo muda e muchanan p'e edificio nobo p'asina por completa e remodelacion y expansion di e proyecto den su totalidad cu lo mester ta finalisa den luna di december di e aña aki.

Minister Dowers a keda satisfecho cu e progreso di e proyecto y a pidi e trahador y muchanan n'e centro pa comprension p'e molester di stof y desordo cu nan ta pasando den dje actualmente cu pronto nan lo ta den un edificio nobo y moderno.

Di acuerdo cu ultimo informenan

Valero no ta mira cu lo pone e refineria bek den operacion

TABATIN negociacion cu PDVSA, e compania petrolero Venezolano, cu tabata masha interesa pa yega na un deal cu refineria di Valero na Aruba. Varios biaha, ehecutivonan di PDVSA a bin Aruba, a haci nan inspeccionnan di e facilidad na Aruba, pero aparentemente nan a conclui cu e refineria no ta factible pa nan intencionnan y como tal a call the deal off.

Asina nos di AWEMainta a keda informa y Valero a informa Gobierno cu nan no ta mira ningun posibilidad, sigur no a corto plazo pa un posibel re-apertura di e refineria na Aruba. Nos no sa si Valero a informa Gobierno di lo kier debolbe e terreno, unda e refineria ta establece actualmente pa Gobierno sigui cu su otro plannan.

Valero a informa cu nan lo keda cu e transshipment, pa cual e negoshi sigur ta bay hopi bon, pero te ey. Si un dia a pensa cu e refineria lo por bolbe habri, e speranza ta birando dia pa dia mas scur.

Tecniconan di N.V. Elmar a reacciona mesora

Fli a laga parti di Paradera sin coriente



DIAHUEBS pa mas o menos 6:30pm coriente a bay den algun bario den e districto di Paradera. Tecniconan di N.V. Elmar a reacciona mesora riba e yamadanan y den corto tempo a descubri un "storing" den e "hoogspanninglijn". A tuma nota cu un fli a bay pega den e kabelnan cu consecuencia cu e sistema a nota un fayo y pa siguridad a desconecta suministro di coriente den forma automatico.

No obstante cu ta dia liber, tecniconan atento di N.V. Elmar a sali mesora pa busca e fayo. Den menos di dos ora a logra descubri e fayo, drech'e y reconecta suministro normal di coriente.

N.V. Elmar ta corda amantenan di hisa fli, pa tene cuenta cu e kabelnan di coriente. Ta conseha tur hende pa hisa fli riba terenonan bashi, pa evita cu e fli ta bay pega den kabelnan di coriente cu consecuencia cu coriente por bay den e area.

Trabounan lo continua pa algun siman mas

Ta pidi automobilistanan pa bay cu cautela riba Sasakiweg

Ta cobando canto di caminda pa tira kabel nobo di coriente

DEN cuadro di un proyecto grandi di renobacion di un kabel di 60 mil KV riba e red di N.V. Elmar, ta haciendo trabounan pisa di cobamento riba Sasakiweg. D.O.W, Polis y N.V. Elmar a planea henter e proyecto, pa loke ta maneho di e fluho di trafico hunto cu e trabounan andando. Durante e trabounan di cobamento, trafico por sigui core normal, solamente cu ta cera un liña riba e caminda pa e trahadonan por traha mas sigur. Ta pidi automobilistanan pa baha velocidad y pa bay cu mas cautela debi cu tin hende trahando.

Pero, na momento cu cuminsa core e kabel di 60 mil KV, lo mester cera e caminda completamente. Lo informa automobilistanan debidamente cu anticipacion, pa asina por scoge rutanan alternativo. Tambe lo tin momento cu lo cera algun caya of crusada pa por eherce algun trabou specifico.

Ta trata aki di un proyecto grandi, den cual ta purba pa mas cu por, pa ehecuta e trabounan cu trafico manehando normal den banda. Esaki pa por stroba menos posibel. Pero ta rekeri si cu automobilistanan tene debido cuenta cu tin hende cobando banda di caminda, pues pa bay mas poco poco cu normal.



Xpresa bo mes

Carta abierta na Minister President Sr. Mike Eman

NO hunga cu sintimento di un ser humano, Dios lo husga Bo y lo castiga Bo. Cu dolor na mi curason mi a weita con un dama di Sociale Zaken a yora y a tapa su berguensa, a trece su dolor y tristeza pa pueblo di Aruba, con Mike Eman a pone biba den un promesa falso pa dos aña, unda cu sigur e pober dama ey a haci su debenan cu speransa cu E lo no perde su trabou, ta hopi mas tin na cas cu ta yora tur dia ariba consenshi di Sr. Mike Eman y su pandiya cu a traha manera Kip zonder Kop, a malgasta y a derocha placa di pueblo na Biyones cu sosten di su marionetanan, cu a perde tur sorto di berguensa y gevoel. Tras di tur e medidanan aki ta un solo persona ta culpabel cu a duna ordo pa ehecuta nan y esey ta Sr. Mike Eman. E ta impone y dicta ariba tur su Minister- y Parlamentarionan y pa miedo nan lo no durf habri nan boca pa no perde e salario gordo di tur luna. Mike Eman a gaña 33 Mil persona cu E lo no bin cu medidanan ariba lomba di pueblo di Aruba, ta solamente e trabounan cu falta lo E bay caba. Pueblo a duna Sr. Mike Eman su confiansa, sin por a pensa cu e cuchiu di traicion lo ta na caminda despues di eleccion, e medidanan ta pio cu e cuchiu di traicion di 12-8 na aña 1948. Mentalidad di un Eman nunca lo cambia, nan ta gaña Bo, uza Bo y mal uza Bo pa despues nan scop Bo y benta Bo afo manera un cutisa bieu. No mester a hisa edad di Pensioen na 65 aña, pasobra e hobennan cu caba di studia, hamas lo haya un trabou pa paga nan estudio, si esnan di 60 aña ta keda traha. Esaki ta e blunder di mas grandi di minister President Sr. Mike Eman, awor kier cobra ariba fondo di Pensioen di ambtenaarnan A.P.F.A, pero con a para cu E señora Directora di A.P.F.A sua di Mito Croes cu a bay gamble placa di ambtenaarnan cu ladronnan den stock Market cu banco Stanfort unda cu Directuer di e Banco Stanfort a bay prizon, E señora aki a gamble y perde tur placa di ambtenaarnan y gobierno no a haci nada pa pone E señora sua di Mito Croes responsabilisa su mes pa e placa cu E a benta afo di ambtenaarnan. Awor si kier kita hende for di trabou, no tin trabou den sector priva y tampoco den Hotelnan.

Di kico esnan cu perde trabou lo bay biba, Sr. Mike Eman por splica esey??, ta onderstand e hende na aki tin cu bay cobra??? y tin placa pa paga nan??, unda nan lo haya trabou???, Sindicatonan slijmbal a caba di haya un rechaso total y un bofta di nan miembronan, cu ta nifica baha y bay cas, boso no ta sirbi pa defende e clase trahado. Si tin cu kita hende mester aplica e ley di e ultimo nan cu drenta ta e prome nan pa bay cas. Nos tin un Minister di labor cu no ta sali na defensa di e avalancha di trahadonan cu gobierno sector Priva y Hotelnan ta manda cas. Den mi concepto tur esnan cu ta 60 Plus mester manda nan cas pa hobennan haya trabou, Bo no por tin un bon Pensioen y alabes Bo ta traha tambe. Con por ta posibel cu tur esnan cu mester bay traha na e oficinanan di Multi funcional cu ainda no a pone ni un bloki na Noord Paradera Savaneta Santa Cruz y San Nicolas ta cobra na cas sin cu nan ta traha, unda nos Parlamentarionan ta pa haci pregunta a keda?? Kico nan salario ta ???. Tin demasiado coordinador ta dal den otro, ta cobra placa sinta y no ta haci nada, ta keiro rond y yama radio tur dia, mester manda nan cas. Un Sr Mike Eman cu kier castiga un bario, simplemente pasobra e no a saca mayoria den voto na Santa Cruz, awor kier pone un DUMP den Santa Cruz cu ta Central di Aruba , sin tene na cuenta cu e huma lo ta dañino pa salud di hendenan di Sabanilla abou te na Playa. Aruba tin hende cu ta sufri di asma y bronkitis y cu e huma lo ta malo pa nan pulmon. Ta bisto cu Mike Eman y su pandiya no tin ningun sorto di sentido di humanidad y comprension pa otro hendenan. Nos tin un Hospital cu ta pesta cu virus contagioso, cu varios hende a muri di dje caba, enbes di basha e Hospital bieu abou, ta bay traha un edificio nobo banda di dje pa conserva e virus cu tin den di tres piso y cu a extende su mes den otro pisonan cu tin varios hende contagia den cuarentena. Cuanto morto mas mester cay pa basha e Hospital completamente abou pa elimina e virus contagioso cu tin eyden. Pueblo di Aruba lanta ariba habri boso wowo y defende bo Pais y exigi un Hospital nobo sin virus pa esnan cu ta bay busca nan salud eyden.

Bida y Salud di Hende Bo no ta haye cumpra den ningun Supermercado of Botica na Aruba.

Exitoso Competencia di Fli organisa pa Sport Club United y Young Blood Foundation

"Kite Slam 2014, Biba nos Rey" a conta cu sosten di Aruba Bank



Cuminsando diabierna 25 di April, pa di shete aña consecutivo Sport Club United dirigi pa Young Blood Aruba Foundation a organisa nan competencia anual di fli celebrando aña di Rey, bao di e nomber di "KITE SLAM 2014, BIBA NOS REY". E evento aki a cuminsa diabierna 25 di April cu un bunita competencia di fli di luz. Pa dia 26 April, riba cielo lo por a mira e flinan mediano y pa diadomingo 27, e flinan grandi te cu 5 meter a duna un bunita show.



Aruba Bank ta hopi orguyoso di por tabata patrocinado principal di e evento aki riba Diasabra 26 unda tabatin e competencia di flinan mediano. Durante e "KITE SLAM 2014, BIBA NOS REY", tabatin participacion di diferente team di Aruba y di dos team di Corsou. E fondonan recauda lo wordo dedica pa Sport Club United por sigui tene nan diferente actividad y pa cumpra material di futbol pa e muchanan di Division Lifida y AVB menor y mayor. Actualmente e organisacion ta conta cu un promedio di 100 mucha, entre 5 aña te cu 17 aña.

Aruba Bank tambe tabatin su participacion cu un bunita fli di 2 meter largo cual a duna un tremendo show.

E ganadonan di tur categoria a ricibi nan premio y ademas di esey un un regalo special di Aruba Bank. E banco ta gradici tur e participantenan pa nan participacion activo na e evento aki y tambe ta yama danki na Sport Club United y Young Blood Foundation pa a organisa e tremendo evento aki pa e famia henter.

Aruba Bank ta hopi contento di por duna sosten na e actividad aki cual ta esun di mas grandi di e temporada y cu ta un parti di e cultura di nos dushi isla.

Sindicato TOPA lo bay tin un Happy Hour Party pa su miembronan dia 10 di mei 2014

Durante un rueda di prensa diahuebs sindicato secretario general di Actividad Sr. Robby Rosel di TOPA a participa cu lo bay tin un Happy Hour Party pa tur su miembronan , mirando cu sindicato TOPA no a brinda un fiesta di fin di aña nos a yega na un conclusion cu nos lo presenta un dia di Happy Hour pary pa nos miembronan di TOPA pa asina nan por bini hunto cu nos pa celebra y asina kita stress di tur e cos nan cu ta pasando actualmente aki na Aruba. Alabes durante di e Happy Hour Party topa lo bay presenta su miembronan di bestuur pa e aña 2014.E esaki lo bay tuma luga den Balashi Garden na Balashi. Pesey TOPA kier a haci un suplica na tur su miembronan pa ta asina bon di pasa na oficina di topa mas pronto cu ta posibel pa por pasa busca nan Invitacion y nan Entrada pa e Happy Hour Party aki. Durante di e Happy Hour Party lo bay tin musica di e banda di momento cu ta GEO Band y tambe un miniteca, lo bay tin un buffed cu lo bay tin cuminda nan crioyo y un bar bon surti pa tur e miembronan y un invitado. Durante e anochi aki lo bay tin diferente doorprijs nan y tambe tur miembro tin oportunidad di cera conoci cu e bestuur nobo di Sindicato topa . E fiesta aki lo bay ta na Balashi Garden situa net pabou di cerbeseria Balashi ora di esaki lo ta cuminsa di 7 or di anochi te ora cu tur cos caba ta pesey nos kier pa cada miembro pasa na piedra plat na oficina di TOPA pa pasa busca abo entrada pa dia 10 di mei 2014.den nomber di sindicato TOPA nos ta spera di por comparti dia 10 di mei hunto cu nos miembronan y comparti un dia contento cu otro.

Brahma Kumaris Aruba cu Charla:

"Life is a matter of balance, discover the mother in each one of us"?

EN conexion cu dia di mama, Brahma Kumaris Aruba ta tene un charla: "Life is a matter of balance, discover the mother in each one of us"?

E charla aki ta tuma luga diamars awor, 6 di Mei 7:00 pm pa 8:00 pm, na Centro di Brahma Kumaris situa na St Cruz 113, banda di Kenro Jewerels. E charla lo ser conduci na Hulandes.

No solamente e mamanan ta keda cordialmente invita, pero un y tur.

Facilitado di e charla aki ta sister Rota Grun.

Sister Rota ta duna diferente workshop entre otro e workshop di "pensa positivo". Alabes sister Rota tin experiencia den meditacion pa mas cu 15 aña.

Brahma Kumaris World Spiritual University ta un organisacion internacional sin meta di ganashi, estableci na aña 1936 y actualmente tin mas di 8.500 centro den mas di 130 pais. E ta afilia na Nacionnan Uni como un Organisacion No Gubernamental cu un status consultativo y na UNICEF.

Brahma Kumaris ta traha pa promove paz na tur nivel y na desaroyo propio di individuonan y ta bin cu iniciativanan y proyectonan local, nacional y internacional.

Brahma Kumaris ta ofrece tur curso y actividad liber di costo como servicio na comunidad.

Tur hende ta cordialmente invita. Bin cu bo famia, amigo-, y conoci nan.

Pa mas informacion por yama Cel# 5643106 of bishita, www.brahmakumaris.org

Celebracion di siman di famia di Misa Metodista

DEN cuadro di e siman di famia, nos di misa Metodista ta invita comunidad en general y nos miembronan metodista en particular pa atende e actividadnan ariba diasabra 3 di mei di 4.00 pa 7.00 p.m (family fun day) ariba dialuna 5 di mei lo tene un charla riba salud enfocando riba e malesa di Alzheimer, di 7.00 pa 9.00 p.m. y riba diabierna 9 di mei nos lo tin un actividad social di famia cu lo encera musica, fashion show (show di moda) etc., tambe di 7.00 pa 9.00 p.m. Tur e actividad lo tuma luga na John Wesley Auditorium situa patras di Abraham de Veer School.

Bin celebra hunto cu nos, nos siman di famia y pasa un momento placentero. Tur e actividadnan ta gratis.

Premio pa e dama y su pareha miho bisti come Back To The 60's & 70's party na Centro di Bario Brazil

E interes pa e Come Back to the 60's & 70's Party di Centro di Bario Brazil pa Diasabra 10 di Mei ta enormemente grandi. Tur fanatico di e bandanan The Tramps, Reflexion, High Way Six y Recordar es Vivir ta cumprando nan carchi na Zeerover na Savaneta, Dragon CD na San Nicolas, Harms Hairstyling & Beauty Parlor na Rooi Kochi y Djiespi's Place na Playa. Corda cu pre benta ta Afls 25,00. Lo bay tin un premio special pa e Dama y su pareha cu ta miho bisti al estilo di decada 60 y 70. Asina ta busca den e bahul y saca e vestuario unico ey, corda riba e peluca Afro, y zapatonan Godfather enfin percura pa bo luci y bin gosa cu nos na Centro di Bario Brazil Diasabra 10 di Mei. Un boca bisa otro e fiesta di back to the 60's & 70's ta sigui Diasabra 10 di Mei den Centro di Bario Brazil. Tambe lo bay tin doorprize pa e Mamanan presente debi cu su siguiente dia ta Dia di Mama. Esposo, yiunan cumpra e carchi ta tempo pa bo señora y Mama por pasa un rato inolvidabel yen di recuerdonan agradabel den Centro di Bario Brazil y contribui di e forma aki na nos fundraising Back to the 60's & 70's Party!

12-20-07

Paradera Park a gana e Zoover Best Apartment Award 2014

Aruba ta sumamente exitoso riba Zoover, e site Europeo cu ta evalua destinacionnan y atraccionnan

SIMAN pasa, e ganadonan di e 2014 Zoover Awards a wordo anuncia na Hulanda. Zoover, e site independiente di evaluacion di destinacion y atraccion mas grandi na Benelux, a nombra Aruba como e 'Miho Destinacion di Vakantie Pafo di e Union Europeo'. E ganado di e 2014 Zoover Award pa 'Miho Appartement na Aruba' ta Paradera Park. Esaki ta e prome biaha cu Paradera Park y Aruba a wordo premia pa e site Europeo aki, cual awo ta disfruta di hopi popularidad y ta wordo bishita pa 185 miyon usuario tur aña.



E Zoover Awards 2014 a ricibi 175,000 voto, cual ta 40,000 voto mas compara cu 2013. E premionan aki a wordo estableci pa reconoce e acomodacionnan di vakantie mas popular y mas miho na tanto Hulanda como den exterior. E Zoover Awards a wordo entrega na acomodacionnan na 60 pais.

"Nos ta hopi contento cu e reconocemento di Zoover. E ta un otro logro mas den nos 20 aña di existencia. Pa e ultimo diez añanan consecutivo, e site di evaluacion Mericano, esta TripAdvisor, a reconoce y premia nos. Awo nos por agrega e reconocemento di mas halto door di un site di evaluacion Europeo, esta Zoover, cual en berdad ta tremendo y ta haci nos sumamente orguyoso", tabata e palabranan di Director Gerente Deborah de Weerd. "Nos ta ricibi un variedad di nacionalidad na Paradera Park, manera huespednan di Norte y Latino America, como tambe huespednan local, Hulandes y di otro paisnan Europeo. E hecho cu nos a wordo reconoci y premia pa dos di e sitenan di evaluacion mas renombra den nos top mercadonan, ta un indicacion cu nos huespednan en berdad ta aprecia nos producto y servicio."

Paradera Park ta pertenece na un solo famia y exitosamente ta ricibiendo huespednan internacional na Aruba ya pa 20 aña. E compleho di apartamento di 17 unidad ta consisti di studionan Deluxe y appartement di 1- of 2 camber, y ta centralmente situa na Paradera. Cada apartamento ta ofrece un cushina, woonkamer, camber di drumi y baño, como tambe un patio priva. Tur apartamento na e oasis tropical aki na Aruba ta situa masha priva cu bista riba e hardinnan luhoso. Paradera Park ta e ganado di e 2013 TripAdvisor Certificado di Excelencia y e 2014 Zoover Award pa Miho Appartement na Aruba. Mas informacion ta obtenibel na e website completamente renoba di paraderapark-aruba.com.

CBN moms y Pepsi moms a pasa pa final





DESPUES di dos dia di weganan emocionante e team di CBN moms a pasa pa final invicto den pool 1. Den pool 2 tur tres equipo a keda empata cu un wega gana y un perdi. Di cual e team di Pepsi moms a logra sigui pa final despues di a wak e caredanan pro y contra. E final di moms lo tuma luga diasabra awor 3 di mei pa 5:30 pm na veld di Juventud Tanki Leendert.

Den e tatanan tur dos team esun di Acropolis Dads y e team di Pepsi Dads a logra clasifica invicto. Y lo bataya diadomingo 4 di mei 5:30pm pa e titulo di campeon. Nos ta warda fanaticada completo y pueblo di Aruba en general bin apoya e cuatro ekiponan aki cu lo bay hunga nan final diasabra y diadomingo na veld di Juventud Tanki Leendert.

Prome Minister Mike Eman un biaha mas cu sosten directo pa pueblo

Pinta Bo Bario y bisiñanan ta embeyece Caya Eleuterio 'Boes' Orman

Forsa di comunitarismo ta produci resultadonan duradero















YEN di animo, asina e boluntarionan participando den e prome edicion di 'Pinta Bo Bario' a cuminsa diabierna mainta cu e trabounan den Caya Eleuterio 'Boes' Orman na Madiki. 'Pinta Bo Bario' ta un proyecto piloto ehecuta riba peticion di Prome Minister Mike Eman cu ta tuma luga riba diabierna 2, diasabra 3 y diadomingo 4 di mei. Habitantenan di Caya Boes Orman, den e caso aki, ta wordo invita pa bin duna un man cu diferente actividad di limpiesa y embeyecemento.

Ortencia Kelly, un di e boluntarionan a indica diabierna mainta cu e ta hopi satisfecho di por ta dunando su aporte na e actividad aki. Maske no ta su bario, e idea ta pa hunto traha pa un solo Aruba. El a scrap e verf bieu y duna un man di verf fresco na un di e diferente casnan cu a keda registra. Tin doño di cas a cumpra nan mesun verf y otro ta yuda nan yega na prijs mas barata of donacion. "Ta varios cas ta bay wordo pinta entre dos pa tres dia," Ortencia a bisa.

E iniciativa di Prome Minister Mike Eman tin como obhetivo embeyece nos barionan y hisa e nivel di bida di su habitantenan pa medio di comunitarismo. Manera ta conoci, comunitarismo ta un sinti cu Gabinete Mike Eman I y II ta purba di fomenta den pueblo. E idea ta pa trece bek e ambiente caminda tur bisiña ta conoce, sostene y yuda otro den bario.

E accion no ta costa caha publico nada extra como cu ta haci uzo di man di obra di boluntarionan den e diferente departamentonan di Ministerio di Asuntonan General, Ciencia, Innovacion y Desaroyo Duradero kende ta traha hunto cu e propio habitantenan di e caya. E ekipo y material necesario ta bin for di donacion di sector priva.

Leonardo Reyes, bisiña di Caya Boes Orman a splica con contento e ta sinti di wak e trabou bayendo tremendo. "Un hopi bon trabou di e muchanan di BoBario," el a bisa. E ta spera awo cu otro bisiñanan por aprecia loke a wordo haci dor di mantene den bon condicion. "Hendenan di bario sa cu nan a haya un cos bunita di bario y ta spera cu nan por yuda mantene dor di no benta sushi riba caminda. Loke nan a haci pa e bario aki ta hopi bunita, ban tene bunita."

Ruth Tromp-Schoop, coordinado di oficina BoBario a indica cu pa mas di tres aña ta bezig cu e proyecto di Accion di Bario cu a pasa den diferente districto y Prome Minister tabata kier a hiba esaki na un nivel mas halto dor di enfoca riba un caya y haci tur e trabounan cu ta necesario. Su personal sa precisamente kico mester y kico pa haci. "Nos a haci un inventarisacion, pasa cas pa cas, nan a reaccion cu hopi entusiasmo riba e proyecto." Ta conta cu asistencia di personal di Serlimar, Gele Koorts Muskietbestrijding, City Inspector, DOW y otro departamentonan.

Riba diasabra y diadomingo ta continua cu e trabounan. Cerca di 50 persona ta riba pia trahando pa duna e atencion necesario na rond di 18 cas den e caya aki. "Pa dialuna mainta caya Boes Orman mester manece completamente limpi y bunita," asina Ruth Tromp-Schoot a bisa. Depende di e exito di e proyecto piloto, e intencion y deseo di Prome Minister Mike Eman ta pa e accion ripiti regularmente na otro barionan di nos isla.

Recordatorio:

Diadomingo awor: “Milieustraat” di Serlimar cu containers na veld CDRA Rooi Afo

SERLIMAR ta recorda un y tur di su Milieustraat diadomingo awor, 4 di mei, na Rooi Afo, riba e tereno dilanti e veld di Centro Deportivo Rooi Afo. E horario lo ta igual, esta di 8'or di mainta pa 3'or di atardi. Milieustraat Serlimar ta ehecuta dicho projecto, implementando e concepto di un "milieustraat", esta "caya di medio ambiente" na Papiamento. En breve, esaki ta ensera e deposito separa di materialnan di desperdicio den nan respectivo container. Basa riba nos datos di nos projectonan anterior, Serlimar lo organisa su Milieustraat cu e siguiente containernan pa e siguiente tipo di desperdicio:

- desperdicio di construccion;
- desperdicio di hardin (mata corta, yerba etc.);
- desperdicio di metal (frigidaire, wasmachine etc.);
- demas grofvuil/ sushi di cas mixto;

Un y tur, pero specialmente habitantenan di Rooi Afo y vecindario, ta invita pa bini diadomingo awor 4 di mei na e milieustraat di Serlimar y corda tira e desperdicio den e container corespondiente!

Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 5845080 of bishita facebook.com/serlimararuba.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

“E proyecto di renobacion y ampliacion di Hospitaal Horacio Oduber ta uno necesario pa nos pais”



SEGUN Parlamentario Arends-Reyes e proyecto di renobacion y ampliacion di Hospitaal Horacio Oduber ta uno cu Aruba a warda riba dje pa hopi aña. Como un isla chikito pero cu un desaroyo grandi, nos tin e necesidad pa un hospitaal mihor equipa y cu por brinda mihor servicio. Un proyecto grandi cu lo beneficia nos sector laboral y cu lo trece mas trabou pa nos hendenan. Esaki ta un di e rekisitonan cu e stakeholders tin palabra cu mester hasi uso maximal di nos forsa laboral local. Durante e proceso aki pa bin cu diseño y plannan cu tur stakeholders di hospitaal a bai di acuerdo y a aporta na ideanan y necesidadnan cu nos tin na Aruba. E proceso di yega na firma pa e proyecto aki bira realidad tawata uno cu a pasa dor di diferente sistema di control, hasta via di instancia independiente di merca pa ta sigur cu tur cos ta cana segun regulacionan internacional pa un proyecto di e magnitud aki. Tin diferente comisionan di supervision a ser institui pa guia y controla e proyecto aki di serca pa tur cos cana mester ta y pa asina nos pais por tin un hospitaal cu por acomoda mas pacient, tin mas tecnologia, brinda mihor comodidad y servicio na nos cuidadanonan. Aruba mescos tur pais na mundo tin su retonan pero esey no ta kita cu ta desaroyonan grandi y historico ta pasando ariba nos isla.

DTI a celebra Dia Mundial di Seguridad y Salud na Trabou

DIALUNA dia 28 di april ultimo a celebra Dia Mundial di Siguridad y Salud na Trabao, cu e aña aki a trata e uzo di productonan cu ta contene kimico na trabao.

A habri e dia cu un bon bini na tur empleado di DTI y a sigui cu un servicio di misa.

Despues a continua e dia cu presentacion di companianan invita y tambe presentacion prepara internamente tocante e topico di kimico.

E presentacionnan a ser duna pa e compania "Aruba Pest Control" y "Kestem".

Di parti di D.T.I. Sr. Mario Croes a duna un presentacion riba e topico di kimico.

E presentacionnan a contribui seguramente pa conscientisa/informa e trahadonan di D.T.I. ainda mas riba tereno di kimico y di material peligroso, manera asbest. Palabra di gradicimento na minister Sevinger, na companianan, organisadonan y na e empleadonan di D.T.I. cu a yuda realisa e dia unda e trahado di D.T.I. a sa di haci bon uzo di dje pa informa nan mes y alabes pa ta hunto como un famia.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Hulanda a impone condicion nan severo pa Gabinete Eman debi na mal maneho financiero

Supervicion financiero ta un hecho

E ta conoci cu Hulanda su pasenshi cu Gabinete Eman a caba debi cu nan ta mira cu nos gobernantenan ta anda na un manera iresponsabel cu nos finanzas publico cu ta pone cu nos no por sigi den e rumbo cu Gabinete Eman ta hincando nos Paisa aden. Pa frena e direccion aki, Gobierno di Reino den voz di Minister Plasterk di Asunto di Reino na Hulanda a impone condicionnan severo pa Gabinete Eman. Tur cos ta mustra cu supervicion financiero ta un hecho. For di e corespondencia entre Minister Plasterk y Minister Yrausquin cual a keda presenta na e Comicion Financiero di Parlamento a sali na cla cu Hulanda a impone 3 condicion promer cu nan firma pa Aruba por fia placa riba mercado internacional. Pues aki ta trata di e formalidad cu Reino ta duna autorisacion na Aruba a base di articulo 29 di Statuut y no e fiamento di placa via Hulanda na interes preferencial manera acorda den e Acuerdo di Diahuebs Santo 2013. E promer condicion ta cu e presupuesto pa 2014 mester keda aproba promer cu 1 di mei 2014 y hunto cu esaki Hulanda mester haya un bista riba e presupuesto di 2015, 2016 y 2017. Como segundo condicion Gabinete Eman mester presenta un lista di medida cu lo wordo implementa pa asina por yega na un presupuesto balansa cu ta tene na cuenta e consehonan di e rapport di IMF traha na 2013. Y por ultimo, como tercer condicion, Gabinete Eman mester bay di acuerdo pa un instancia independiente evalua presupuesto 2014 y e plan pa e presupuestonan di 2015, 2016 y 2017. Pa locual ta trata e evaluacion independiente di e presupuestonan, Hulanda a propone pa e Comicion Financiero di Supervicion (CFT) cu ta activo den Reino na Corsow y Sint Maarten haci e trabou. Y esaki ta netamente e mensahe cu e Secretario di Estado di Hulanda Richard van Zwol a bin trece pa Gabinete Eman cu subishita na Aruba dos luna pasa. Pero Gabinete Eman no por bende esaki cu Pueblo di Aruba, ja cu ni Minister Yrausquin, ni Ministernan Eman of De Meza tin curashi pa admiti cu Gabinete Eman a faya barbaramente den maneha nos finanzas publico te na e limite cu Gobierno di Reino (lesa Hulanda) ta pone nos bou di supervicion financiero. Pa evita e berguensa aki Min Yrausquin a propone pa laga IMF bin haci e evaluacion di nos presupuestonan, pero IMF no a bay di acuerdo ainda y Hulanda tampoco a acepta e propocicion. Ta bisto cu Gabinete Eman a hiba un maneho pesimo pa cu nos finanzas publico y awor bou di un precion enorme di condicionan servero di Hulanda ainda ta purba haci salto mortal pa por keda na bon cu Pueblo y Hulanda, pero "de kogel is door de kerk" ya cu aworaki e supervicion financiero ta un hecho.



Un poema prosa...

Na caminda pa mas logro cu bon trabao

Pabien na tur obrero y danki pa boso bon trabao

TIN cu ta bisa, cu e gobierno nobo ta trahando bon, soluciona y ruim op bastante cos
Tin ta bisa cu despues di e 4 añanan, atrobe Aruba por hañe confronta cu cosnan mahos
Cu esnan cu a sinta caba, no ta duna di nan parti pa cu cosnan nobo, pero ta pega den e cosnan di ayera , cu ainda nan ta bringando nos pueblo y nos autoridadnan den un of otro manera........
Busca cada scheur den muraya, punta dede , pasobra segun nan, esnan di awor ta faya
Kisas pasobra nan mes no ta realisa ta kico tur exactamente nan mes a daña
Kico tin den cada mente, pakico no uni positivamente pa logra miho y yega na bon solucion
Cada ken cu su consenshi, tin cu tin y tin cu no tin curason ?
Habri bo dia dunando danki pa e regalo duna
Pa nos tur positivamente aporta TA UN SOLO ARUBANO STA!!!
Tin cu ta bisa, cu e gobierno nobo ta trahando den luz y claridad
Pa despues di e 4 añanan, continua cu nan trabaonan di calidad
Mester keda positivo, cu, custumber bon of malo por ta algo contagioso na Aruba
Semper lo tin cu lo keda pega den pasado, cu of sin miedo, cu of sin duda
Ta e consenshi ta e guia di cada ser humano, e sa ken e ta y kico e ta haci
Pa yuda su pais bay dilanti, manera un crenchi verf cu su cuashi
Un dia di obrero pa reflexiona t'ey atrobe y por pensa riba nos generacionnan nos dilanti
Tin entre nan, muchanan y hobennan cu no sa ni mes kico kiermen bisa danki
Ta yena nan cu moda y mas moda, concursonan di beyesa di pafo
Lubida cu ta e norma y tradicionnan di e ser humano tin mas balor
Berdad tin cu busca cos pa haci den bida, pero no lubida kico ta respet y stima
Bo por stima bo mes mas cu bo prohimo, y esey no tur ora ta algo robes
Tur cos ta pasa pa un motibo, y tur cos ta den man di Dios di mes
Pero cu pueblo mes por sigui scoge y laga resona den un solo bos
Cu nos ta contento cu tin mas trankilidad, mas paz y mas balans den claridad
Nos ta desea nos gobierno, nos trahadonan, nos obreronan salud, positivismo y felicidad
Pa cada un, un miho hende cada dia, stima su mes, su famia como un prioridad
Y cada obrero den su mesun ramo, traha cu honestidad, seriedad y responsabilidad
Pasobra, esakinan ta frutanan di bo mesun cosecha pa bo mesun felicidad.

Autor : Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Gabinete Eman kier scapa cara door di tira culpa riba MEP

DEN e dianan aki cu e berdad ta sali na cla riba e mal maneho financiero hiba y e promesanan falso haci pa e exponentenan di Gabinete Eman, nos por ripara cu nan ta haciendo un esfuerso grandi pa scapa nan cara di berguensa door di tira culpa riba MEP.

E ta conoci cu debi na e mal maneho financiero di Gabinete Eman awe e finanzas publico di nos Pais ta pesimo y ta contando cu cifranan di deficit y debe nunca antes bisto segun Banco Central. Danki na e mal maneho aki, awe nos Pais ya a wordo degrada internacionalmente pa e companianan di rating Standard and Poors y Fitch. Pa no papia mes di e rapport devastador di IMF cu Gabinete Eman a purba tene scondi aña pasa. Pero e mas tristo ta cu e Pueblo di Aruba danki na e iresponsabilidad y incapacidad di e exponentenan di Gabinete Eman awe mester sufri bou medidanan severo cu ta limita e progreso di nos Pais. E ta lamentabel pa constata cu asina mes cu cifranan di Banco Central ta demostra cu ta Gabinete Eman ta esun a hinca nos den un abismo financiero, awe su mandatarionan y parlamentarionan kier core pa nan responsabilidad manera gran cobarde y ta busca tur forma pa culpa partido MEP pa nan erornan.

Asina bo ta haya nos Minister Eman cu na final di cada speech of articulo di prensa kier baha su gal y tilda MEP pa su propio fracaso como gobernante ya cu su vision di gasta placa pa acomoda amigo y sponsor di campaña a resulta den un pobresa nunca antes bisto di e Pueblo di Aruba. Nos Minister De Meza bou guia di Minister Eman tambe a contribui na daña e stabilidad di nos finanzas publico te hibe na e extremo cu awe Hulanda ta pone condicionnan severo pa nos Pais por presta placa riba mercado internacional. Algo cu normalmente tabata un formalidad awe ta bira un discusion hasta den Tweede Kamer, ya cu ta teme cu e mal maneho financiero hiba na man di Gabinete Eman lo ta pone cara di Hulanda y Reino na berguensa. Pero e ex mandatario di finanzas aki cada bes kier tira culpa riba MEP pa su fracaso, sin realisa cu e cifranan 'on his watch' ta mustra su propio incapacidad pa maneha e cartera di e Pais aki. Sin laga afo nos Minister Oduber cu su defensa fofo pa tilda MEP di friends and family y di huurmento di tanchi y papa, siendo cu bou di su mesun wowonan fixmento grandi di amigonan y sponsornan di campaña ta tuma luga cu placa di Pueblo sin cu e ta bisa nada. Mira por ehempel e huurnan cu ta wordo paga pa acomoda Rietveld Academie na Aruba. Dicon Minister Oduber no ta exigi pa nan keda cancela? Dicon e mandatario no tin curashi di publica e lista nobo di huur pa Pueblo por compara y saca su mesun conclusion si el a bira menos of mas? Pa no papia mes di esnan rond di e mandatario cu di un dia pa otro ta enrikece nan mes via dealnan cu gobierno. Eynan si tin silencio grandi, sin papia mes di e tenemento di man cu hendenan sentencia pa trafico di arma cu ta tira atraco y perhudica nos Pais, pero cu ta wordo yuda si cu placa di Pueblo. Acaso nos Minister Oduber su firma a wordo falsifica? Of esaki si ta haci dolor y pesey no tin curashi pa papia di dje mescos cu Minister Eman no tin curashi pa papia di su tenemento di man cu Kico Gomez?



Esaki ta djis algun ehempel di e cobardia di nos mandatarionan pa bisa e berdad y admiti e eror cu nan a faya di maneha e finanzas publico na un manera responsabel na bienestar di nos Pueblo. Tildando y tirando culpa riba MEP no lo haci boso responsabilidad menos y tampoco no lo libra boso di e reproche di nos yiunan y nietonan pa a limita nan futuro danki na e mega debe cu boso a pone riba nan lomba. Sikiera pa respet pa nan cara mustra cu boso ta homber tambe pa admiti boso propio eror y no purba scapa cara manera un cobarde tirando culpa riba MEP.

Parlamentario Jeffrey Kelly (AVP):

Condicionnan pa admision na Colegio Arubano



SEGUN ultimo informacionnan ricibi nos por a compronde cu a lanta un comision Mavo-Havo pa atende cu e caso di admision di alumnonan di Mavo 4 cu kier drenta Colegio Arubano. Nos por corda cu Colegio Arubano a dicidi di hisa nan condicionnan pa admision e aña escolar cu ta bini y cu esaki a causa basta preocupacion den nos comunidad. Comision di enseñansa den Parlamento a reuni cu decanonan, representantenan di SMOA y cu Minister di Enseñansa tocante e caso aki. E combersacionnan aki a haci cu Colegio Arubano di su parti a tuma decision pa pospone e austerisacion di e condicionnan pa admision te cu siguiente aña escolar (2015). Despues di varios combersacionnan a dicidi di lanta un comision Mavo-Havo pa atende cu esaki. E comision cu a lanta ta consisti di un representante di cada schoolbestuur, esta di SKOA, SPCOA, DPS, SMOA, Colegio San Nicolas y un representante di Ministerio di Enseñansa cu ta encarga cu e guia di e comision. E meta lo ta pa entre otro yega na condicionnan di admision responsabel y aceptabel. E comision a cuminsa reuni dos siman pasa y nos lo keda pendiente di e desaroyonan. Parlamentario Kelly ta spera cu e acuerdo cu yega na dje lo ta na bienestar di e alumnonan cu lo kier sigui nan trayectoria escolar na Colegio Arubano.

Mas logro international pa GLW Foundation

Stephanie de Andrade ta keda corona como Teen Belleza Americana 2014

Tambe Stephanie a gana Teen Cultura , Teen Elegancia y Teen Best National Costume









DIALUNA a regresa Aruba cu man yena di premionan y e corona principal den e certamen Festival de la Belleza Americana nos representante di Aruba den categoria hubenil Stephanie Selena de Andrade , un joben di 17 aña cu aña pasa a keda corona como 2nda finalista Miss Teen Aruba International y a haña e oportunidad pa representa ARUBA den e certamen Festival de la belleza Americana na El Salvador , un evento organisa pa Sr. Fransisco Cortez. Tabata un siman basta intenso na unda cu mas di 25 representantenan di centro y sur America y caribe a participa den categorianan Baby , Little , Pre Teen , Petite , Teen , Miss & Mister. E candidatanan a hospeda durante algun dia na un hotel di playa yama Estereo y Mar unda nan tabata tin algun seccion di nan di potretnan official cu a wordo tuma , tambe a bishita algun lugarnan tipico , despues a hospeda na e hotel cede cu tabata Crown Plaza , unda tabata tin entrenamentonan y tambe entrevista cu Hurado . Diasabra durante henter dia e candidatanan a train den e teatro FEPADE na unda e evento a tuma lugar.

E grandioso apertura a tuma lugar unda tur representante mester a bisa nan nomber den nan trahe nacional y despues a pasa pa anuncia e ganadornan den traha nacional y aki Stephanie a gana esaki den categria Teen , un trahe spectacular den tononan blau y roos unda asta e maestronan di ceremonia tabata comenta riba e piesa unico aki.

Despues a sigui e desfile den trahe de baño pa cual aki tambe a duna algun premio , unda nos representante a ricibi e premio di Miss Teen Cultura .

Den e parti di trahe di Gala , Stephanie a sa di luci un trahe di gala spectacular den e color cora cu a haci un impacto riba esenario y aki tambe a logra e titulo di Miss Teen Elegancia .

Na final di e anochi e felicidad tabata completo ora cu ARUBA den representacion di Stephanie de Andrade a keda corona como Teen Beyeza Americana 2014 .

Di parti GLW Foundation , nos kier a gradici Stephanie pa a representa ARUBA den un forma fabuloso .

Tambe Stephanie kier a manda palabranan di gradicimento pa esnan cu a jude : Na prome lugar mi kier a duna un Danki masha grandi na mi Mama Shareen y mi Tata Jose Luis de Andrade cu semper a apoyami den tur cos, Na mi tante y omo Gina y Jaime Falconi, na mi tanta Odette de Andrade. Na Edson Everon y Robin Croes Ponson cu a judami y cu a coach mi , y cu durante anochinan largo a traha pa complete e look fabuloso cual mi a gana Best Costume , Danki pa completa mi preparacion , boso ta un team campeon . Na Sra. Suzette Hoftijzer pa e fabuloso Bodypiece , Na Sra. Verena Lian cu tabata encarga pa mi panjanan oficicial. Na mi wela Sra Rosa Fernandes Pedra y Jermaine Carasquerro cu e judami cu e costume , Na Sra Magnolia di Piel de Ceda , Masha Danki na Aruba Bank pa su aporte na mi persona , danki pa e judansa y danki pa apoya nos hobennan. Danki na Aruba Tourism Authority y na I Love Aruba pa nan gentil cooperacion , Danki na Edgar Kock cu e keda encarga di mi hair and make up na El Salvador , Na Jesseline Berg cu tabata mi support na El Salvador y tabata coach mi ! Na GLW Foundation na tur e comishon cu tabata pendiente dimi aya y sin lubida e candidatanan , Danki pa tur e support , na Tio George , mi director nacional cu a biaha cumi , Hopi Danki pa e support den tur sentido y e tipnan valioso ! Na Cathy Helder y Nurianne pa turn an ayudonan y conseho … Hopi Danki mes , Na mi dos rumannan Jose Luis Gabriel y Justyn De Andrade … Thanks for always being there y apoya boso sister ! Love you guys . Na Carolina Raven di Dresscode cu tabata un gran support pami ! Sin lubida henter e gang para mi tras … Mi ta sintimi orguyoso di por a haci boso tambe orguyoso ! Y manera Tio George a bisami … Stephanie awor ta un aña mas, y sigur cu hopi amor mi lo carga mi titulo , pasobra mi a traha duro pe ! Aruba Danki !

ARUBA UN BIAHA MAS A : " SHINE BRIGHT LIKE A DIAMOND "

Curso di Papiamento pa Latinonan



DURANTE 3 luna e Consulado di Colombia den nomber di e Sra. Mirza Gnecco Plá, consul di Colombia a organisa un curso di Papiamento pa e Latinonan residencia aki na Aruba.
Como parti di e curso e cursistanan mester a haci un presentacion di un topico relata cu Aruba. E cursistanan a busca diferente topico manera: Aloe, Divi divi, Turismo y otro mas. E presentacion aki nan mester a wordo presenta na Papiamento pa demostra nan habilidad pa domina Papiamento. Tambe e ta un forma pa conoce kico ta Aruba. Den e forma ey tambe e curso ta contribui na integracion di e Latinonan den e comunidad di Aruba. Mas bo conoce un pais mas bo ta siña aprecia. Otro parti cu a sali dilanti ta cu personanan cu tin miedo di papia dilanti un publico a siña surpasa e miedo aki.
E facilitado pa e curso aki tabata Sra. Desiree Correa. Sra. Desiree a haci su esfuerso maximo pa yuda e cursistanan.
Palabranan di gradicimento ta bay na Sra. Mirza Gnecco Plá, consul di Colombia, cu a organisa e curso aki y gradicimento tambe na Sra. Desiree Correa pa su esfuerso y su empeño.
E curso a termina cu entregamento di certificado na e cursistanan. Un palabra di pabien y exito ta bay na tur e cursistanan.

Dia 4 di mei awor

Ban conmemora nos heroenan di Dos Guera Mundial



E aña aki ta conmemora e fayecidonan durante e di Dos Guera Mundial diadomingo 4 di mei awor, cuminsando 5'or y mei y terminando 6'or y mei di atardi.
Tambe lo conmemora esnan cu a fayece den servicio di Reino Hulandes durante conflictonan militar (Indonesia) y durante operacionnan di pas (Libanon, Bosnia y Afghanistan).
Sucesonan manera, atake di submarino riba tankernan y Lago, torpedo riba beach na Eagle, ta algo cu nos por a mira y lesa di dje.

Pero ta poco t'esnan cu a para keto un rato y puntra nan mes, kende ta nos hendenan cu a muri y disparce durante e guera cruel aki.
Camarada-Aruba cu ta organisa e ceremonia aki ta pidi un y tur den nos comunidad pa nos tur honra nos heroenan cu a bay laga nos.

Tambe honra esnan cu ainda ta na bida kendenan a defende nos. Nos por haci esaki dor di hisa nos bandera(-nan) halfstok di mainta te atardi.
Tur misa ta ser pidi pa bati e kloknan di misa desde 5:45 pm te 5:59 pm. Tambe ta pidi stacionnan di radio y di television pa tene 2 minuut di silencio cuminsando 6'or di atardi.
E aña aki ta haci 69 aña cu Hulanda a ser libera di e invasornan durante e di Dos Guera Mundial. Aruba tambe a yuda hopi durante e guera aki den abastece e aliadonan cu combustibel.



Ta p'esey Camarada-Aruba lo duna mas atencion n'e ceremonia aki.
Camarada-Aruba ta invita un y tur cu kier presencia e ceremonia aki pa ta presente no mas tarda cu 5:15 pm pa por ricibi instruccion.
Miembronan di Camarada-Aruba ta ser recorda pa ta presente cu carson preto, camisa largo blanco y cu dashi preto.
Pa informacion por acudi na e website www.camaradaaruba.com of yama Orlando Quandt (592-1317) of Alwin Lacle (593-2269).

Presentacion na Archivo Nacional Aruba di e buki: " Aruba in the Tweede Wereldoorlog"

Scirbi pa: Jos Rozenburg



ARCHIVO Nacional Aruba y Fundacion Amigononan di Archivo ta extende un invitacion na e pueblo di Aruba en general, historiadornan en particular pa asisiti na e presentacion di e buki "Aruba in de Tweede Wereldoorlog", skirbi pa e Hulandes Jos Rozenburg, dia 7 di mei pa 7.00 p.m., na Archivo Nacional Aruba.

Jos Rozenburg, e autor di e buki aki mes ta discribi su buki: *"Dit boek vertelt het onbekende, maar fascinederende verhaal van de Tweede Wereldoorlog op en rond de Antilliaanse eilanden"*. E buki aki ta un culminacion di ocho aña di investigacion cu el a haci personalmente na varios archivo, entre otro na Archivo Nacional Aruba, y tambe na Den Haag, Merca, y Alemania. E ta contene 269 pagina, consistiendo di diesun capitulo y dos anexo. E ta splica e añanan di guera, e pasado di cada victima di guera, e mapanan di guera cu tur e eventonan rond y riba e islanan.



Jos Rozenburg, a traha como Hoofd Operatie bij de Commandant Zeemacht in het Caribisch gebied, staciona na Parera, Corsou entre 2005–2008. Tambe durante e tempo ey e tabata Consul pa e Fundacion encarga cu "Grafnan di Guera". Den e añanan prome e tabata patruya cu frecuencia rond di nos islanan riba diferente barco di e Marina Hulandes. Awor e ta trahando na e Ministerio di Defensa na Den Haag.

E buki por wordo cumpra na un balor di Awg.49,-.

E charla aki ta wordo presenta den cuadro di e meta principal di Archivo Nacional Aruba, esta pa salbaguardia e historia y memoria di Aruba, den forma di documentonan, potretnan y historia oral (riba video/audio). Tambe nos rol importante ta pa educa nos bishitantenan riba nos pasado y alabes stimula historiadornan pa haci nan estudionan sacando informacion di nos archivonan, cual hopi biaha ta resulta den un bukinan, rapportnan, proyecto pa scol of video/film.

Bo ta cordialmente invita pa e presentacion di e buki aki, diaranson, 7 di mei pa 7.00 p.m. na Archivo Nacional Aruba.

Durante certamen di beyeza na El Salvador

Layevska Farro a conkista diferente premio



SU mayornan sigur ta masha agradecido y sigur ta masha orguyoso cu nan yiu a sa di promociona nos pais, durante Festival Americano de la Belleza 2014 na El Salvador.
E mayornan tin e grato placer di informa pueblo di Aruba cu despues cu Layevska Farro di 5 aña a participa na Festival Americano de la Belleza 2014, el a logra bay cu titulo di 1st runnerup Baby Belleza Americano 2014, Best National Costume by Edgar Kock, Best Gala Dress by Edgar Kock y Best Model.
Tabata 1 siman di presentacion sublime di parti di Layevska Farro, unda el a mustra diciplina pa lanta tempran y atende tur actividad y tabatin un vestuario impecabel na cada presentacion.
Nos como mayornan, ta orguyoso di su representacion den nomber di Aruba.
Nos ta gradici tur cu a contribui cu Layevska su participacion na El Salvador. Tambe Layevska Farro ta gradici su omo stima Edgar Kock, kende tbe persona encarga pa el a luci tur momento y kende ta stime masha hopi mes.
Danki na medio di prensa pa semper apoya nos muchanan cu ta representa Aruba den certamen tanto nacional como internacional.

Minister Otmar Oduber

Dia Internacional di Jazz lo haya sosten di Departamento di Cultura y ATA



MINISTER Otmar Oduber durante e prome celebracion di Dia Internacional di Jazz na nos isla, unda a reconoce Eddy Samsom cu e Lifetime Dedication to Jazz Award, a duna di conoce cu otro aña tanto Departamento di Cultura como ATA lo uni nan mes na yuda organisa e celebracion di Dia Internacional di Jazz.
E aña aki tabata e prome biaha cu a celebra e dia aki y e evento realisa na Cas di Cultura a wordo organisa pa Unesco hunto cu Carlos Bislip. A resulta di ta un evento hopi ameno caminda tur presente por a disfruta di diferente gruponan local.
Pa otro aña, manera e mandatario a informa e evento aki lo bay conta cu sosten di Departamento di Cultura y Oficina di Turismo, creando di e forma aki un evento di mayor cobertura y engrandeciendo nos cultura.
Jazz ta un genero di musica cu ta creciendo mundialmente y esaki tambe ta sosodiendo na Aruba, inclusivo tin varios hoben bayendo den musica di jazz. Mirando e desaroyo aki e mandatario ta considera importante pa contribui cu e genero di musica aki y dune e atencion necesario ya cu e ta forma parti tambe di nos cultura musical.
Mas ainda, e por bira un evento pa cual por atrae turistanan y haci di dje un otro actividad cultural caminda turista por mescla cu nos hendenan local y sinti e sabor di nos isla, convertiendo su mes entre otro den un actividad cu lo por wordo promociona internacionalmente.



Jimmy Oduber di Unesco a indica cu e ta hopi contento cu e anuncio di Minister Otmar Oduber mirando cu e sosten di ATA y Departamento di Cultura lo por haci di e evento aki riba Dia Internacional di Jazz uno mas grandi ainda.

Hungado a gana 10 mil florin cu Wega di Number Korsou di Lotto



LOTTO, como e representante oficial di Wega di Number Korsou na Aruba riba dia 14 di april a entrega un check di 10 mil florin na un feliz ganado. E persona a cumpra su numbernan na Indio Playa 1. Riba e dia aki el a cumpra dos biaha 50 florin na e mesun rebendedo di Lotto, unda cu e la haci uzo di e opcion "Last 3" cu e combinacion di number 466.
Tur hungado di Wega di Number Korsou di Lotto ta aporta na deporte di Aruba. Wega di Number Korsou ta obtenibel na tur rebendedo di e weganan di Lotto. Pidi p'e pa bo tambe por hunga y gana!

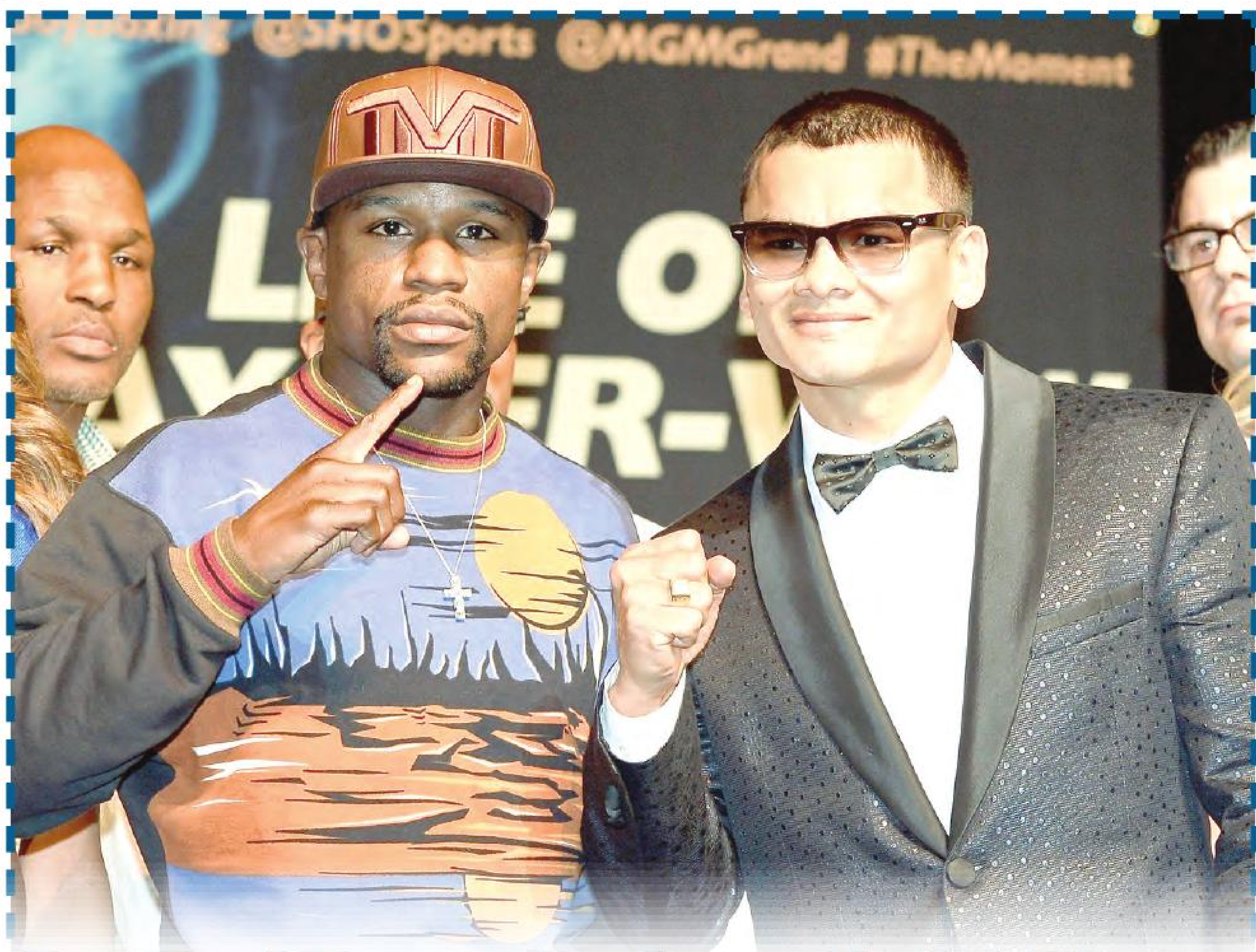
Pa tur resultado di Wega di Number Korsou bo ta bishita nos website lottoaruba.com y riba Facebook LottoCambiandoBida of riba Twitter bou lottoaruba

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

DEPORTE

MUNDIAL BRASIL 2014 12 JUNI - 13 JULI

40 DIA



Awe Floyd Mayweather lo por dispidi di boxeo

PORTA tabata pa crea mas expectativa of porta pa bende e pelea mihor, pero Floyd Mayweather a menciona e palabra "retira" den varios ocasion diaranson na Las Vegas. Mayweather a sugeri cu e pelea contra Marcos Maidana por ta esun ultimo di su carrera como boxeador. Mayweather a sorprende na comenta cu diasabra anochi por caba su carrera riba e ring cu ta inclui cinco campeonato mundial den diferente categoria. E mericano lo enfrenta Maidana pa e faha di Conseho Mundial di Boxeo y Asociacion Mundial di Boxeo, den MGM Grand Arena di Las Vegas. "Mi lo tin tres pelea mas den mi contract cu Showtime? Mi no sa ainda", Mayweather a contesta den conferencia di prensa. "Nos lo wak kiko ta pasa despues di e pelea di diasabra". Mayweather (45-0, 26 KO) tabata parse cla pa yora durante su presentacion na e medionan y e prome banda di Maidana (35-3, 31 KO) desde cu a cuminsa e promocion di su pelea. E mericano semper a papia den un tono nostalgico. El a bisa cu cada pelea ta un momento cu no por ripiti y probablemente lo wak historia e fin di siman aki, mas paso lo busca pa sigui invicto ganando esaki.

"Semper mi ta prepara pa cada rival manera tabata e ultimo pelea. Pero esaki ta ainda mas special", el a menciona ora a hala un rosea pa bebe awa. "Mi tata y ami tabata tin un tremendo training pa loke e pelea aki ta representa y esun cu mi lo enfrenta". "E ta un di e mihornan? Si e ta", Mayweather a contesta. "Pero mi ta mihor. E ta dal duro, e ta un berdadero campeon y mi ta respet'e como homber". "Pero ami semper ta sali bringa cu un plan", el a duna di conoce "y mi plan, manera semper ta gana diasabra".

Mayweather a invita e campeon mundial Bernard Hopkins pa para hunto cun'e. E team di Maidana semper a papia cu respet y elogio pa Mayweather; na cierto momento tabata parse demasiado timido. "Nos tabata tin un gran training y a hasi tur loke ta supone", Garcia e trainer a bisa.

Tyson Gay sanciona

AGENCIA Anti-Doping di Merca (USADA) a anuncia diabierna cu ta suspende pa un aña e atleta Tyson Gay, pa motibo di saca positivo na juni 2013. E atleta mericano, di 31 aña y triple campeon di mundo na 2007 (den 100 meter, 200 meter y 4x100 meter), a saca positivo tambe den varios control pa steroid.

Napoli y Fiorentina a bishita Papa Francisco



PAPA Francisco a corda e futbolista nan y dirigente riba nan responsabilidad social pa cu e hoben nan, durante un bishita diabierna di e dos teamnan, Fiorentina y Napoli cu lo hunga diasabra e Copa Italia. Tambe a asisti dirigente nan di Liga di futbol y di e Federacion italiano di futbol. Papa a menciona cu ora e tabata hoben na Argentina a bay wak hopi wega di futbol y a conta cu tin bunita recuerdo di esaki nan. "Momento di alegria, di diadomingo hunto cu mi famia", el a splica. "Awe futbol ta move un gran volumen di negoshi, pa e publicidad, television etc. Pero e factor economico no mester prevalece riba e deportivo paso ta e core e peliger di contamina tur cos tanto na nivel internacional como nacional".

Pa Papa, "desde e mas halto ta necesario reacciona positivamente pa hinka e dignidad deportivo na evento deportivo". Na e futbolista nan, Papa a menciona cu "tin un gran responsabilidad", como centro di atencion di tanto admirador hoben. 'Tene na cuenta esaki. Pensa cu boso manera di comporta tin hopi nificacion, den parti bon y malo", Papa a bisa. Papa a dispidi di e teamnan y desea cu e final di diasabra den e stadion Olimpico di Roma ta un gran fiesta di e deporte.

Den e delegacion di Fiorentina y Napoli, no a falta su dos entrenadornan, e italiano Vincenzo Montella y e spaño Rafael Benitez, respectivamente.





Jose Mourinho a contesta e critica di Eden Hazard



JOSE Mourinho no a keda keto despues cu Eden Hazard a critica e wega tactico di Chelsea contra Atletico Madrid den semifinal di UEFA Champions League y a bisa cu e belga ta un hungador egoista. "Ora e comentario nan ta bini di un hungador manera Eden, e ta normal paso no ta e tipo di hungador cu ta sacrifica pa e team", Mourinho a declara diabierna. Riba e hugada di e prome gol di Atletico Madrid, unda Hazard, cu ta bini di un lesion, no a bolbe bek pa marka Juanfran, cu a hasi e pas'e di gol. Despues di perde 3-1, contra Atletico Madrid cu a laga Chelsea afo di Champions League, Hazard a bisa cu e team ingles no tabata prepara pa hunga futbol sino pa hasi counter. "Na prome lugar, mi a scucha e entrevista", Mourinho a bisa den rueda di prensa. "E palabra ta completamente diferente na esun cu algun medio di comunicacion tabata publicando. E contexto ta transforma por completo". "E prensa ta informa cu e tabata ta critico, pero no a critica nada. Ta e mesun tipo di palabra cu a bisa den relacion cu e seleccion belga par di siman atras. No tin nada eynan". "Normalmente tin e tipo di comentario nan ey di hungador manera su persona. Di e hungadornan cu no por resolve un problema cu tabata tin na permiti e gol di Atletico Madrid". "Contra Liverpool, Schurrle a hunga na e banda robes y un hungador peligroso manera Glen Johnson tabata completamente bou control. Eden ta e tipo di hungador cu no ta mentalmente prepara pa wak atras".

"Si wak e prome gol di Atletico, lo compronde e error y pakiko nan a score nos e gol ey". "Mi a caba di bisa cu e team perfecto den nivel superior no por comete e tipo di errornan aki. Normalmente, den e wega aki, ora bo ta gana 1-0, e wega ta otro wega. Atletico tin cu bay tras e wega y nos, cu stabilidad, tin condicion pa logra mas". Mourinho por sera su prome temporada bek den Chelsea den blanco, despues di keda elimina di Champions y di dos lugar den Premier League, cu 80 punto na dos di e lider, Liverpool, faltando dos fecha pa e final y cu e posibilidad di wordo pasa door di Manchester City. Cu e resultado aki, e portugues no ta kere cu esaki ta un mal temporada sino un temporada di transicion. "Pa un temporada di transicion, lucha pa e titulo di Premier League t'e na e ultimo momento y bay semifinal di Champions League mi ta kere ta un bon paso, specialmente compara cu e temporada pasa".



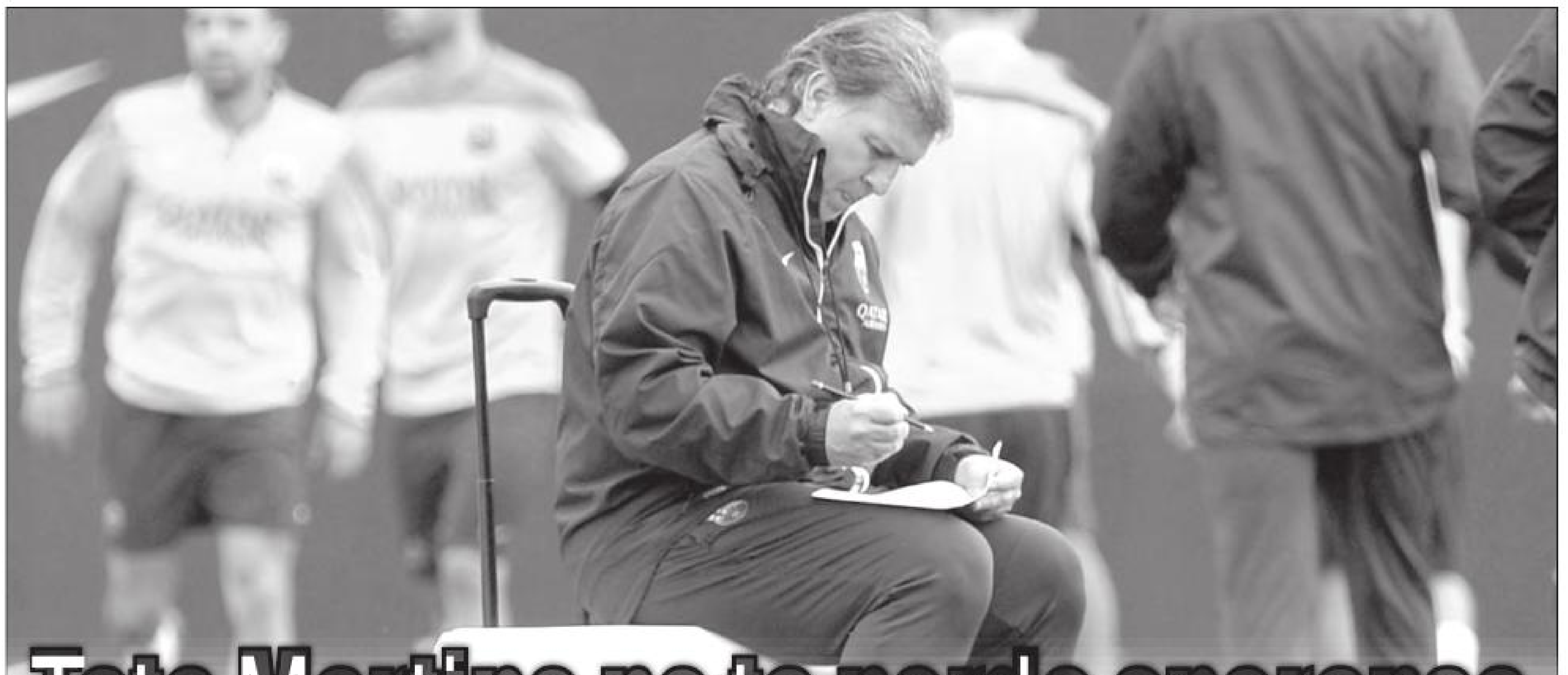
Segun Sport

Diego Costa lo hunga cu Chelsea



SEGUN e corant Sport, Diego Costa, e delantero di Atletico Madrid a yega na un acuerdo pa bira den un hungador nobo di Chelsea desde e siguiente temporada. Ambos directiva a finalisa e negociacion durante e wega di semifinal di Champions League, unda e team spaño a logra yega e Gran Final despues di logra e victoria di 3-1 riba Chelsea. E hungador lo cobra mas di cinco miyon dollar pa temporada. E corant a bisa cu Atletico Madrid ta laga esaki bay pa un 55 miyon dollar. Den e acuerdo, Atletico Madrid a pidi pa tambe inclui den e pase Fernando Torres.

Chelsea a acepta cu e delantero lo bolbe pa Atletico y di e manera ey logra cu e prijs di Costa baha un poco. Sin embargo, e situacion no ta resolvi ainda. Jose Mourinho, tecnico di Chelsea, ta planea reforsa e team di manera completo pa loke e delantero di Torres lo por ta e prome di varios compra cu lo concreta e temporada na caminda. Cu e supuesto yegada di Costa, hungadornan manera Eto'o y Demba Ba, ta core riesgo di nan etapa como hungador di Chelsea.

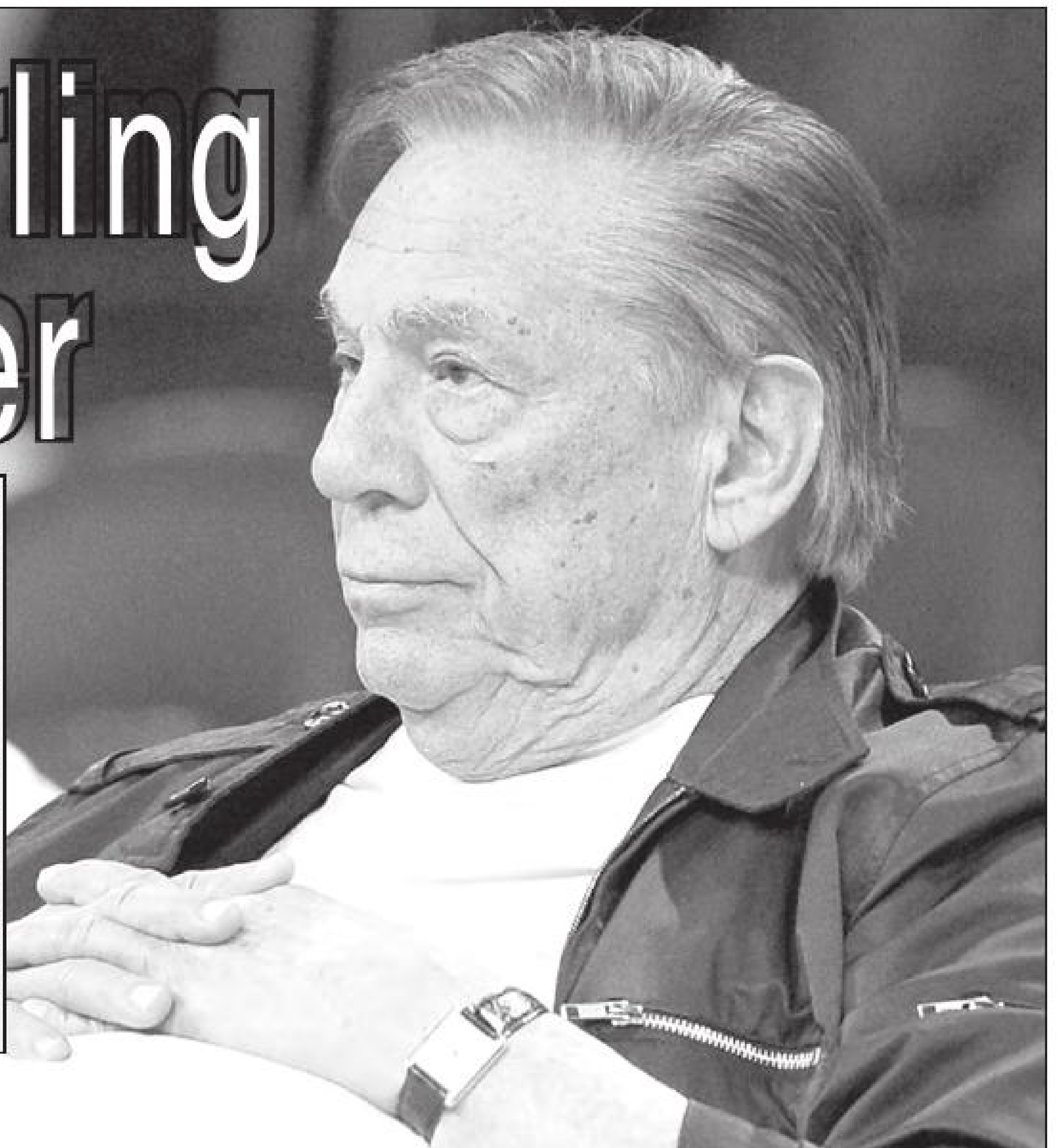


Tata Martino no ta perde speransa

E entrenador di Barcelona, Gerardo 'Tata' Martino, a bisa diabierna cu su hungadornan lo sigui cu e ilsuion pa logra e titulo di La Liga, unda ta sigui depende di errornan cu mester wordo cometi tanto pa Atletico Madrid y Real Madrid. Martino a bisa cu e ilusion ta dificil den circunstancia cu ta biba na Barcelona, pero cu despues di e triunfo cu a logra riba Athletic Club (2-1) y Villareal (2-3), e team di Barcelona lo no baha brasa mientras ta existi un expectativa cu ta depende di nan. "E posibilidad tey, aunke no asina halto. Mi no ta wak motibo pa no yega e wega di awe y hunga manera a hasi contra Villareal y Bilbao; esaki ta e poco cu ta depende di nos. Nos tin e motivacion", el a argumenta. Pa Martino, e salud mental di su hungadornan ta clave cu e ta considera e exito di Barcelona. P'e, e grandesa di su hungadornan tabata "nan tabata capas di saca forsa den momento dificil. Esaki ta un rasa di futbolista cu ta dificil bolbe pone hunto den historia". E entrenador a bisa di biba cu intensidad su etapa como tecnico.

E entrenador di Barcelona, e argentino Gerardo 'Tata' Martino, a defende e entrenador di Bayern, Josep Guardiola, di e atake cu ta ricibiendo.

Donald Sterling tin cancer



DONALD Sterling, doño di LA Clippers, ta luchando contra cancer, segun un fuente a duna di conoce. E corant New York Post a saca diahuebs cu Sterling lo ta sufriendo di cancer di prostaat. E propietario di LA Clippers ta malo desde algun aña, y e publicacion a agrega cu si no ta paso tin e capacidad di cumpra e mihor medicamento disponibel, Sterling ya lo a muri desde dos aña pasa. Esaki ta yega despues di e declaracion den tono racista di Sterling cu a obliga Adam Silver, comisionado di NBA, na multa esaki 2,5 miyon dollar y tambe suspende pa bida. New York Post ademas a bisa cu Sterling ta den negociacion pa hasi un entrevista cu e show di television "20/20" y cu lo ta kedando den e penthouse di un edificio cu tin na Beverly Hills. Mientras tanto, e comite di financia di NBA tabata tin un conferencia tambe diahuebs y a yega na un acuerdo pa yega na un solucion liher. Nan lo bolbe reuni e siman cu ta bini.

Minister Paul Croes a inaugura e 4th International Youth cup Tennis Tournament 2014





Minister Paul Croes a wordo invita pa e apertura di Torneo Internacional di Tennis na unda cu su persona pa 4 aña consecutivo tin e honor di inaugura e torneo aki.
Pa di 4 aña consecutivo Aruba su hobennan ta haya e oportunidad di demostra nan talento den e deporte di tennis hunto cu paisnan invita Venezuela, Surinam, Corsou, Argentina, Bonaire y U.S.A. Un total di 7 Pais y pa unda tin aproximadamente 140 hungado hoben representando nan Pais lo ta competiendo den e torneo aki.
Na prome luga Minister Croes a felicita Sr. Eddie Ras cu e iniciativa aki di organisa un campeonato di Tennis Internacional pa nos hobennan. Den e mesun momento Minister Paul Croes a gradici Sr. Eddie Ras di a duna gran parti di su bida na siña hoben y adulto, e deporte cu ta yuda bo bira mas fuerte tanto fisicamente como mentalmente.
Net esaki ta loke ta forma nos hobennan cu kier ta lider tambe den nos comunidad, manera ta su vision pa cu su maneho den nos hobennan.
Minister Croes a bisa, "Crea talentonan y mira nan destaca den diferente area ta yuda crea lidernan pa nos Pais. Den e torneo di Tennis aki nos hobennan ta siña bon disciplina y e deportivismo, cerando Amistad cu otro hobennan exitoso. Ta importante pa gradici e mayornan aki tambe cu ta apoya nan yiunan durante weganan."
Minister Paul Croes den nomber di Minister di deporte dr. Alex Schwengle tambe a desea tur hungado hopi exito den e 4th Eddie Ras International Youth cup Tennis Tournament 2014.

Panama ta derota Aruba den unwega di Do or Die y ta manda Aruba cas



Campeonato do softball Centro Americano y Del Caribe- organisa pa CONCACAS ta continua den gran forma pero Aruba mester conforma su mes cu no a logra drenta den octavo final. Aruba despues di a derota Bahamas den un tremendo wega tabata empata cu Panama riba tabla di posicion den nan pool y a enfrenta Panama den un wega di Do or Die. Un wega hopi importante den cual e pais cu gana lo drenta na di cuater lugar den su pool y lo continua den e Campeonato clasificatorio. E mihor 6 paisnan lo drenta Juegos Centro Americano y Del Caribe cual lo tuma lugar na Vera Cruz Mexico na November proximo. Poy Flanegin a habri pa Aruba pero ta cay 3-0 atras den di 2 inning. Julius Veeris ta drenta releva y ta wanta e wega. Jomark Flanegin di apenas 18 aña ta conecta un batazo di cuater skina pa alegra e dugout di Aruba pa un rato y ta hasi e wega 3-1. Den 5 inning Panama ta rally pa 3 careda mas. Manager ta manda e hoben Jomark Flanegin riba monticulo pa sera e wega. Finalmente Panama ta derota Aruba 8-1. Aruba den e wega aki a mustra un defense hopi solido cu (4) double play complete kibrando diferente rally di Panama sinenbargo e parti offenisvo di Aruba no a forma e rally tan espera .Un elenco di hopi hoben kendenan pa promer biaha ta mira pitcheo riba e nivel aki a hanja un experencia unico y awor lo mester sigui traha cu e hobennan aki pa sigui desaroya nan nivel. Nos ta kere cu den dos aña Aruba lo cuminsa duna sorpres ariba e nivel aki. Aruba lo bay traha fuerte riba su pitcheo. Nos tin tur e material nesesario y e persona adecua pa juda desaroya esaki. ASB lo sigui su rumbo alrespecto desaroyando softball. Na Doctor Schwengle un palabra di gratitude pa su cooperacion y engaño pa cu e selection masculine aki aportando cu Afl.0,-. Dr. Schwengle a resalta engañando un homber di trajectoria grandi y largo manera Chipen Chirino den su oficina cu e solo meta pa saka potret y aparenta den prensa cu e lo juda softball pa despues laga Chipen Chirino y nos atletanan na caya totalmente. Cu of sin Schwengle nos talent nan hoben a ricibi un oportunidad tras di trabow di un directive balente y ajudo di comercio pa compete riba e nivel Centro Americano y Del Caribe. Un palabra di felicitacion na henter e elenco cu a carga nomber di Aruba cu orguyo y trahando duro pronto lo cuminsa sorpresa paisnan grandi den region.

Siman di final di torneo di handbal na caminda



Dialuna 5 di mei ta cuminsa e siman di e final di e torneo di handbal na Centro Deportivo Libertador Betico Croes miho conoci como Sporthall Sta. Cruz. Diferente scolnan basico na Aruba a participa den e simannan anterior y 2 scol den cada sector a clasifica pa bataya den e final nacional escolar.

E scolnan cu a clasifica a wordo parti den 2 poul. St. Aloysius, Pius X School, Colegio Pastoor Kranwinkel y Scol Caiquetio ta forma parti di Poul A. E scolnan den Poul B ta Colegio Bon Bini, Princes Amalia School, Maria Goretti School y Commandeur Pieter Boer School.

Dialuna pa 3'or di atardi e bataya ta dal start caminda cu St. Aloysius School lo midi forsa cu Pius X School. Pa 3'or y mei di atardi Colegio Pastoor Kranwinkel ta subi cancha pa bataya contra di Scol Caiquetio. Mientras cu den e ultimo wega di e prome dia, ta bataya contra otro St. Aloysius School y Colegio Pastoor Kranwinkel. E schedule ta percura cu e cuater scolnan aki haya oportunidad pa bataya otro riba dialuna y diaranson. E scolnan riba cancha di bataya diamars y diahuebs ta Colegio Bon Bini, Princes Amalia School, Maria Goretti School y Commandeur Pieter Boerschool.

E scolnan cu sali na prome y di dos luga den cada poul ta bataya diabierna pa e titulo maximo. Mes dia tin wega pa di tres y di cuater luga. Diabierna e torneo ta start 3'or di atardi y segun planning e ultimo bataya entre e scolnan ta termina pa 5'or di atardi, sigui pa entregamento di premio.

IBiSA ta invita tur alumno di e scolnan participante pa bin apoya su scol. Tambe ta extende e invitacion na e mayornan y henter pueblo di Aruba pa t'ey presente y apoya/sostene e muchanan den e torneo di handbal. Hiba un bida saludabel ta mucho mas cu come saludabel, e ta inclui tambe deporte, movecion y sosten.

Diadomingo mei 18 pa 6:30 a.m

Hopi expectativa pa Gillette 5K

Inscripcion a habri dialuna 28 di April y masalmente fanaticada di e deporte di cana y/of core a pasa registra na IBiSA pa asina percura pa nan tin nan cupo pa cu e evento. Esaki ta e di 2 aña cu e evento aki ta tuma luga y aña pasa caba a kibra tur record pa cu inscripcion y a sold out 3 dia prome cu e ultimo dia di inscripcion. E aña aki no ta mustra mucho diferente, maske a hisa e cantidad di registracion un tiki mas toch ta mustra cu e cupo maximo lo finalisa prome cu e fin di siman aki.

Gillette 5K ta un evento na unda nos kier duna tur participante un sensacion cu nan ta atende un half marathon na cualkier parti di mundo, caminda e atleta ta sinti su mes bon y lo wordo premia pa su participacion na final cu un medaya.

Pa 2014 un diseño nobo a wordo traha pa asina conmemora e evento aki, e medaya aki lo ta un special y unico pa colecciona.

Un recordatorio special na tur persona registra ta cu nos lo ta entregando e "Gillette Package" cu tin e Chip Bib y Shirt pa asina por participa durante e evento, riba diahuebs 15 di Mei y diabierna 16 di Mei, di 5:00 pm pa 8:00 pm na Compra I den Engelandstraat (dilanti di Diario). No lo entrega dia di evento.

Pa por participa mester tin bo Chip Bib bisti. Tur Chip Bib ta powered by IPICO chip di ADRA, esaki lo haci cu e resultado lo ta hopi mas lihe y lista oficial di cada persona ta wordo registra, pa asina por ricibi e data pa bo record personal.

Si bo no a inscribi ainda pasa na IBiSA den Frankrijkstraat of na San Nicolas durante orario di oficina pa asina percura pa bo ta parti di e Gillette 5K cu lo tuma luga Mei 18 pa 6:30 am.

Fin di siman aki

Mountain y Road Race organisa pa Aerodynamic Cycling Team Aruba



Aerodynamic Cycling Team Aruba (ACT) kier a extende un cordial invitacion pa e evento annual di ciclismo. E anja aki nos evento ta titula "Mountain y Road Race" y ta tuma luga riba diasabra dia 3 y diadomingo dia 4 di Mei 2014 na Malmok. E evento aki lo ta pa atleta di tur edad y pa tur fanatico di ciclismo.

Riba Diasabra dia 3 lo tin un careda di time trial pa ciclista di ruta y tambe e careda di mountain bike pa mucha. Riba Diadomingo lo tin e careda di ciclismo di ruta y di mountain bike. Riba e dia aki lo tin competencia fuerte entre team nan local riba e circuito di malmok y tambe riba e ruta di mountain bike. E lo ta algo great pa wak sigur y nos ta expect basta fanatico na banda di caminda pa wak careda.

Riba diadomingo lo tin e premiacion di e careda tambe, lo tin muziek, cuminda, bebida den un ambiente deportivo y familiar. Anja pasa nos evento tabata un succes grandi.

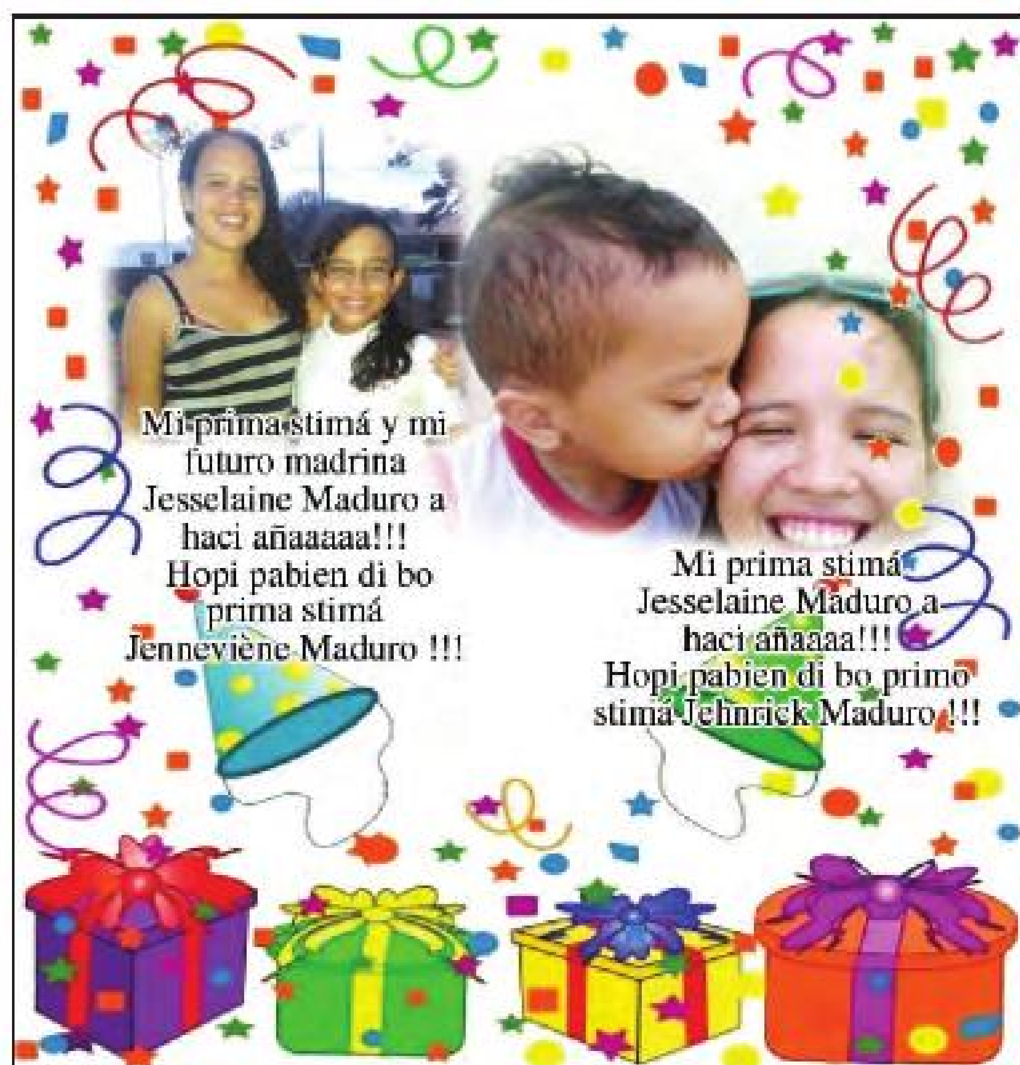
Kids Bike Jams ta bolbe den su di dos edicion presenta pa Nesbitt's

GO Fast Cycling Team hunto cu Nesbitt's ta presenta un bes mas Kids Bike Jams, un campeonato di ciclismo cu ta un espacio exclusivo, dibertido y sigur pa muchanan di 6 pa 14 aña. E obhetivo di Kids Bike Jams ta pa promove ciclismo di mountain bike bou di e grupo di e edad aki, probechando di e gran acogida y popularidad di e deporte actualmente. Kids Bike Jams ta un actividad alegre y di diversion, den seno familiar y cu un bon espirito deportivo. Kids Bike Jams no ta pa promove principalmente e espirito competitivo, pero primordialmente pa promove e motivacion intrinsico cerca cada mucha dor di duna reconocimento na e esfuerso di cada un pa asina e mucha keda cu e animo pa sigui cu e deporte. Kids Bike Jams ta diseña specificamente pa muchanan entre 6 y 14 aña, cu participacion activo di familiares, fanatico, coachnan di mountain bike y scol di ciclismo hunto cu e atletanan di Go Fast Cycling Team. Pa medio di e eventonan den seno familiar, Kids Bike Jams ta busca na siña y promove e balornan humano cu nos ta encontra den deporte y cu ta conduci na muchanan cu ta bira bon ciudadano. Entre otro balornan manera cooperacion, compañarismo, superacion, amistad, honestidad,









tolerancia, husticia, unidad y responsabilidad. Kids Bike Jams ta consisti di cuater sesion cu ta planea pa tuma luga riba e siguiente dianan: 10 Mei 2014 Safir, 24 Mei 2014 Bushiribana, 14 Juni 2014 Barcadera, 23 Augustus 2014 Drive-inn. Ta haci uzo di varios circuito cual ta diseña specialmente pa e categorianan aki. E circuitonan lo tin algun componente di dificultad y obstaculo dependiendo di e edad di e muchanan. Tin cuater categoria pa mucha muhe y mucha homber cu ta wordo determina pa edad. E categorianan ta:

Kids categoria 1 (aña di nacemento: 2007-2008)

Kids categoria 2 (aña di nacemento: 2005-2006)

Kids categoria 3 (aña di nacemento: 2003-2004)

Kids categoria 4 (aña di nacemento: 2000-2002)

Tur careda ta cuminsa 7:30 am y ta tuma luga na diferente localidad rond di Aruba. Durante e prome tres eventonan, no ta haci distincion grandi entre e puestonan. Tur participante ta haya un certificado y un regalito cu ta bini di e sponsornan. Pa bini na remarca pa e premio maximo di e campeonato, e mucha mester participa na minimo tres actividad, incluyendo e gran final. Den tur categoria e muchanan ta acumula punto a base di nan resultadonan. Lo tuma den consideracion pa premiacion final, e dos miho puntuacion di sesion 1 te cu 3, y e puntuacio di e gran final.

E prome tres puestonan den cada categoria cu puntuacion mas halto despues di e gran final ta ser premia cu medaya y plakkaat y un jersey di campeon. Inscripcion ta completamente gratis pa tur mucha. Esaki ta posibel danki na e aporte di e sponsor. E participante por inscribi na Tri-Bike Aruba. E formulario di inscripcion mester wordo firma pa un mayor of un adulto. Riba dia di careda, e mucha mester wordo acompaña pa un mayor o adulto responsabel. Durante e actividad ciclistico, e organisacion ta percura pa pone personanan adulto na puntonan strategico riba e circuito pa asina garantisa e seguridad di e muchanan. Pa participa, e mucha mester tin un bais cu ta den bon condicion, cu entre otro un brake cu ta traha bon. Uzo di helm ta obligatorio na tur momento. Tur informacion adicional di Kids Bike Jams, por wordo solicita via e e-mail adres: undergroundcyclingteam2010@gmail.com of por yama Zaida Everon na telefon 5936153.

Tur instituto financiero mester registra nan mes na IRS na Merca prome cu dia 5 di mei proximo

Dia 1 di juli 2014 e ley Mericano 'FATCA' lo drenta na vigor y e ta conta pa Aruba tambe

DEPARTAMENTO di Impuesto ta recorda tur instituto financiero cu dia 1 di juli 2014 e ley Mericano 'FATCA' lo drenta na vigor. FATCA ta nifica: 'Foreign Account Tax Compliance Act'. Intencion di e ley aki ta pa haya sa di esnan cu kier invadi impuesto como tambe combati y descurasha esaki. E ley ta conta pa contribuyentenan di belasting Mericano cu tin activa den exterior. Den cuadro di e ley aki, e institutonan financiero no-Mericano (FFI=Foreign Financial Institution) mester duna IRS informacion di e clientenan cu posiblemente mester paga impuesto na Merca. Pa esaki tur FFI na Aruba mester registra nan mes na IRS prome cu dia 5 di mei 2014.

Cua ta e institutonan financiero no-Mericano (FFI)?

Bou FFI ta cay en general:
- Banconan
- Broker-dealernan y otro entidadnan cu ta ehecuta e asina yama 'custodial businesses'
- Entidadnan di inversion cu ta ehecuta cierto actividadnan na nomber di nan clientenan
- Fondonan di inversion cu primordialmente ta tene nan mes ocupa cu inversionnan, reinversionnan of comercio den papelnan di balor
- Companianan di seguro cu ta ofrece contractonan di seguro di bida cu balor contante of contractonan di pension vitalicio (lijfrente)
- Fondonan di pension

Institutonan financiero (FFI) na Aruba mester meld nan mes na IRS prome cu dia 5 di mei 2014
E institutonan financiero na Aruba tambe lo mester cumpli cu FATCA. Pues esey ta nifica cu nan mester duna IRS e datonan di nan clientenan. Ta trata aki di:
1. Clientenan cu tin nacionalidad Mericano;
2. Clientenan cu ta residente di Merca (por ehempel esnan cu tin un 'green card');
3. Clientenan cu ta entidadnan no-financiero cu al final tin accionistanan cu ta cumpli cu punto 1 y 2 menciona akiriba y cu tin 10% of mas di e accionnan di e entidad ey.

Pa por haci esaki, e instituto financiero mester registra su mes prome na IRS. Esaki mester sosode prome cu dia 5 di mei 2014. Mester haci esaki via e website: www.irs.gov/fatca-registration.

Si e instituto financiero a registra su mes na tempo, e ta bay aparece riba e lista: 'IRS Foreign Financial Institution (FFI)' cu lo wordo publica pa prome biaha dia 2 di juni 2014 y cual despues lo wordo actualisa mensualmente. E lista aki lo wordo uza pa fiha si e FFI ta pertenece na e red di FATCA.

IRS ta spera si cu unicamente e FFI-nan cu por cumpli cu e exigencianan di FATCA, lo registra nan mes.

E exigencianan aki ta stipula den e acuerdo di FFI cu ta disponibel riba e website di IRS.

E consecuencianan pa e institutonan financiero si acaso nan no registra nan mes

Si e instituto financiero no registra su mes, e no por duna ningun dato di e clientenan cu ta cay bou di FATCA. Den un caso asina e no ta cumpli anto cu FATCA. Como consecuencia di esaki, entrante 1 di juli 2014 e instituto financiero lo wordo confronta cu un impuesto di 30% riba e asina yama 'withholdable payments' procedente di Merca.

Bou 'witholdable payments' ta cay en corto: pago di interes, dividendo, entrada di huur, salario, prima, seguro di bida, compensacion, honorario y otro sorto di beneficionan fiho anual of periodico, ganashi- of entradanan di cual e fuente ta na Merca. En general e impuesto di 30% lo wordo reteni door di e asina yama 'withholding agent'. Esaki ta e entidad (por ehempel un otro FFI) cu tin e control riba e pago di e 'withholdable payment'. Alabes e instituto financiero por hay'e confronta cu otro consecuencianan practico, por ehempel otro institutonan financiero por nenga di haci negoshi cune. Pa conclui: e institutonan financiero cu no cumpli cu FATCA por conduci na daña e reputacion internacional di Aruba.

Mas informacion
Por haya mas informacion encuanto FATCA riba e website di IRS:
http://www.irs.gov/Businesses/Corporations/Foreign-Account-Tax-Compliance-Act-(FATCA).

Algun manera pa stimula autoestima di bo yiu

7 manera pa haci esaki sin crea un monster

STIMULA autoestima di bo yiu por ta algo basta dificil. Hopi mayor no ta sigur con pa haci esaki y ta duna nan yiu su kier den tur cos. Nan ta elogia e mucha sin considera con e mucha por wak su
logronan despues. Naturalmente tur mayor kier lanta su yiu pa ta sigur di su mes pero niun hende kier pa nan yiu bira arogante y "sin berguensa".

Tin un linea fini entre un nivel sano di balor propio y un mucha cu ta haya su kier sin mas. Nos tur conoce muchanan asina. Por ehempel e mucha cu ta sapatia y grita den supermercado te ora e haya e mangel, e mucha cu ta rabia y kibra cos ora e perde un wega, e mucha cu ta forsa otronan pa haci loke e kier.

Aki ta sigui 7 manera pa stimula autoestima di bo yiu:

1. Elogia bo yiu na e momento adecua. Ora bo yiu mustra bo cu el a traha duro pa logra algo of ora cu e cumpli cu palabracionnan, aproba su esfuersonan. Haci cu sinceridad y entusiasmo.

2. Fiha riba cosnan cu bo yiu haci bon. Mucho bes nos ta fiha riba loke nan ta haci robes. Ora bo
mira bo yiu piki un papel for di vloer, bise cu bo ta gusta su cooperacion. Yame danki ora e mustra cariño na otro hende of ora e yuda un amigo. E lo ripiti esaki sigur!

3. Encurasha bo yiu no solamente pa su logronan sino tambe si e faya despues di haci hopi
esfuerso. Ora e mustra bo su pintura of obra di arte, no djis haci un remarca y kita cara di biaha. Mustre cu bo ta aprecia su esfuerso. Esaki lo stimula pa purba atrobe.

4. Semper mustra entusiasmo ora bo yiu logra algo, maske con chikito. Un abraso, un aplauso, un "high five" ta recompensan simpel pero valioso. Warda e regalo pa momentonan special manera ora e haci aña, bay over etc.

5. Wak bo yiu den su cara ora e ta papia cu bo y scuche di berdad. Ta importante pa mantene contacto di wowo. Esaki ta mustre cu e tin balor pa bo y cu e merece bo atencion.

6. Haci bo yiu pregunta tocante cosnan cu e ta mira y tende rond di dje, na scol y den
comunidad. Esaki lo reforsa e laso entre mayor y yiu pero alabes e lo stimula bo yiu su habilidad
pa papia y expresa su mes.



7. Laga bo yiu ripara cu bo ta aprecia su comentarionan y ideanan. Esaki ta tene e linea di comunicacion entre boso habri y bo yiu lo acerca bo mas lihe y mas

Minister di Asuntonan Social y Desaroyo di Hubentud drs. Paul Croes;

"Un Jeugd Journaal lo tin un impacto positivo pa nos hobennan"



Durante e celebracion di 10 aniversario di Trend Alert, Minister President mr. Mike Eman y Minister di Asuntonan Social, Desaroyo di Hubentud y Labor drs. Paul Croes tabata presente como invitadonan di honor pa asina presencia e presentacion di e lansamento di un programa nobo cu ta un "Jeugd journaal." Pa e ocasion special aki, drs. Paul Croes a hiba palabra y a duna elogio na Tessa Pietersz y e team dinamico cu a sa di prepara un programa informativo y educativo dedica na nos hobennan.

"Esaki ta muestra di e interes cu nos tin den nos hubentud. Nos hobennan ta yena cu talentonan pa explora. Esakinan ta talento den ramo artistico, den ramo deportivo, comercial, como entrepeneur y den hopi otro sector. Tipo di programanan asina, unda e hoben lo haya oportunidad pa siña edit y prepara cierto grabacionnan, ta un forma pa apoya e hobennan den e desaroyo aki" asina Minister Paul Croes a expresa na e ocasion aki.

Minister Croes a mustra cu e tipo di proyectonan aki ta den liña di su maneho, unda e lo apoya hobennan por medio di trayectonan y proyectonan pa desaroya nan talentonan. Nos hobennan mester sinti cu nos ta interesa den nan y nan futuro. "Un jeugd journaal ta informa hobennan riba desaroyonan cu ta sosode den nos pais y internacionalmente. Y un hoben bon informa, lo haci miho escogencia y decisionnan den nan bida" minister Croes a bisa. Minister tambe a gradici Tessa Pietersz pa su dedicacion y perseverancia pa asina por cumpli cu un programa asina creativo y profesional pa 10 aña largo. Masha Pabien na e Team completo di Trend Alert.

VWO5 a haci nan biahe educativo pa Puerto Rico



Dia 17-25 april 2014, e klasnan di vwo5 a haci nan biahe educativo pa Puerto Rico. E biahe aki a tuma luga pa di binti bes consecutivo. E preparacionnan pa haci e biahe aki a start desde September 2013 na Aruba caba. E grupo a sali diahuebs mainta trempan, y a yega Puerto Rico cu American Airlines. Despues di a ricibi instruccion na campamento den e ciudad Luquillo e alumnonan a instala nan mes den nan camber y a sigui cu e preparacion di e cena. E dianan cu a sigui tabata tin diferente actividad riba e programa. Diabierna tabata tin dia di deporte, cu actividadnan special pa fortifica e amistadnan existente y forma amistad nobo dunando e grupo e oportunidad pa siña conoce otro miho. Diasabra e programa a start den Viejo San Juan cu un speurttoch den e caya nan antiguo di Viejo San Juan. A haci un bishita na e forti El Morro y Museo de Las Americas pa trata e historia di e ciudad. Diadomingo mainta a habri e dia cu un oracion pa recorda e dia di Pasco Grandi sigui pa un desayuno di sorpresa prepara pa e docentenan, cu mesanan bunita dorna na e tema di Pasco grandi. E grupo a pasa henter dia den e famoso rain forest El Yunque, unda cu e grupo a haci un caminata di cinco ora pa bay te na top di Pico El Yunque na 2600 pia di altura y regresa. Den atardi a sigui descende pa La Mina unda nan por a baña tambe na e cascada di e rio. Dialuna e grupo a muda pa bay otro ciudad, Utuado cu ta mas den centro di Puerto Rico. Riba ruta a haci un stop na e mall mas grandi den region, Plaza Las Americas pa haci algun compras. Diamars e aventura a sigui den e parke di zipline, Toro Verde. Mei mei di e Montananan di Orocovis, e grupo por a gosa di e actividad aventuroso aki cu a brinda tambe bunita paisahe di e naturalesa. Anochi a tene un fiesta di Hawaii cu disco pa celebra e cumpleaños di un alumno. Yegando mas cerca di e final di e programa por a nota cu e cansancio di e dia nan a cuminsa acumula. Esaki no a stroba e animo y entusiasmo di e alumnonan. Diaranson mainta trempan a haci e caminata den rio y a sigui cu otro dia di deporte y a prepara pa e encuentro cultural escolar entre e alumnonan di Colegio Arubano y Colegio San Felipe na Puerto Rico. E ultimo dia prome cu mester a regresa bek Aruba, e alumnonan a haya e oportunidad pa conoce nan pen-pall cu nan a cuminsa algun siman prome cu corespondencia via carta. E scol na Puerto Rico, Colegio San Felipe a prepara un programa excelente cu desayuno, almuerso, un intercambio cultural y deportivo. pa ricibi e studiantenan di Colegio Arubano. Na yegada di e studiantenan di Colegio Arubano, e bandera di Aruba tabata wapa y un borchi grandi cu nomber di tur e alumnonan riba dje skirbi pa yama nan bon bini a wordo presenta. Na final di e dia di encuanto tabata dificil pa e alumnonan a tuma despedida di nan amistadnan nobo.

E anochi prome cu a bolbe bek Aruba, e docentenan organisado a haci entrega di diferente reconocimento pa duna aprecio na e esfuerso cu cada alumno a demostra durante e proyecto aki.

Despues di e regreso di e alumnonan participante na e proyecto, mayornan a nota for di locual cu nan yiunan a conta, cu e biahe educativo tabata tin hopi balor pa nan. Mayornan ta ripara cu nan yiunan a cera amistadnan nobo, e biahe a surpasa nan expectativa y nan a siña hopi durante e siman aki. Pa e docentenan organisado di e proyecto, e comentarionan ricibi di e alumnonan y nan mayornan, ta un estimulo pa sigui cu ehecucion di e proyecto aki. E organisacion di Project VWO 5 di Colegio Arubano ta gradici tur mayornan, tur e alumnonan, comunidad di Aruba cu ta aporta grandemente cu compra di rifa y cuminda, American Airlines y tur partner na Puerto Rico y Aruba cu ta aporta na realisacion di e proyecto educativo. E organisacion ta conta di por ricibi e mesun apoyo e aña venidero pa por brinda e proyecto na un otro grupo di alumno di Colegio Arubano.



"Señor ta mi wardador, mi'n falta di nada"

Salmo 23

Cu hopi tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimiento di nos mama stima



Sra. Teresita Loefstok Ras.

Mihor conoci como
Chita, Dudu, Ama,
y mama grandi

Na nomber di su yuinan: Simon Loefstok.
Edwina Loefstok.
Shirley Loefstok.
Richard y Nina Loefstok.
Nixon y Edna Loefstok.
Marilyn y Hugo Villacorta.
Fidel Loefstok.
Marjorie y Juni Rodrigues.
Anthony Loefstok.
Hubert Loefstok.

Rumanan : Reina Ras y Fam
Eloy Ras y Fanny y Fam.

Ex nuera: Anchi Everon

Nietonan y nietanan, bisanietonan y bisanitanan, sobrino y sobrinan, primo y primanan, bisinjanan y conocirnan

Tantanan: Meme Tromp ,Denisa de Cuba

Omo : Tony Tromp

Su companeronan di Magdalena, Kawara y Favi.

Y demas famianan amigo y conocirnan: Loefstok, Vrolijk, Ras, De Cuba, Boekhoudt, V/der Biezen, Croes,.Del Rosario, Villacorta, Everon, Rodrigues, Colina, Albertsz, Dijkhoff

Acto di entiero lo tuma luga dia 3 di May 2014 na Aurora Funeral Home di 2 `or pa 4 di atardi Despues pa Santana catolico na paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dia 2 di mei 2014 di 7 `or pa 9 `or di anochi.

Nos disculpa si acaso durante nos tristeza nos por a lubida algun famia.



"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. vda. Romana Kock-Koolman
mihor conoci como "Chichi"
*07-02-1942 †30-04-2014

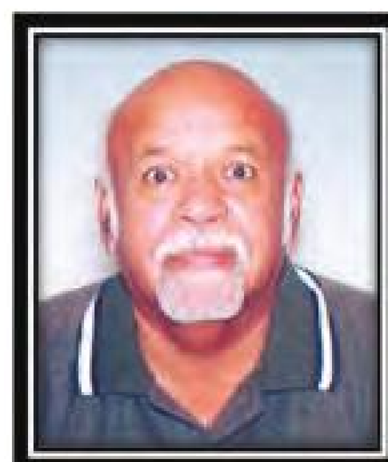
Ta invita pa e acto di entierocu lo tuma lugar diaranson 7 di mei 2014 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana cato;ico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 6 di mei 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.



"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi" Salmo 33

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Jose Alejandro Figaroa

cariñosamente yama: "Jombil of Joe"
*28-02-1942 †28-04-2014

Adres pa condolencia: Bakval 14, diasabra 3 di may 2014 di 7'or di anochi.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Dakota N.V.

Pariba di Brug: S. Seroe Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Cacho cu no por a haya su cuminda a drenta den cura di hende

Presencia di Polis a wordo pidi diahuebs 21.16, na Bringamosa, pa un cacho peligroso cu a drenta den cura di e bisiña. Eynan e bisiña, B.B. ta bisa cu e cacho a sali di su cura y a drenta den su cura. Segun e habitante e cacho a kibra e cura y a drenta paden for di atardi. Polisnan a mira cu ta trata di un Fila Brasilero y nan a pidi ayudo di unidad K-9, pa bin coy e cacho. Tambe Polisnan a tuma contacto cu e doño di e cacho , kende a bisa cu e yiu homber ta na cas. Polis despues di e bati basta rato riba porta, e yiu a habri porta y a coy su cacho. E yiu ta bisa cu el a lubida y a laga e cacho pafo, y como cu e no por a yega na su cuminda, el a bay na e bisiñanan.

Ladron a bay cu heuptas riba bar

Polisnan a bay diahuebs 10.22 na Primavera Food Center, pa un ladronicia. Eynan e homber G.R.O.R, ta bisa cu el a bay cumpra algo na e Food Center y durante cu e ta paga, el a pone su heuptas riba e bar. Un homber desconocia coy su tas bay cun'e. E ta bisa cu den e tas e tabatin 204. Dollar, su creditcard, charger di su blackberry. G.R.O.R.a bisa cu e mester biaha e dia ey. Tambe el a haci palabracion cu e doño di foodcenter pa e haya un copia di e grabacion pa pone hunto cu e denuncia na Recherche.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CAT⊕CHI	2:30	8364-1015-0190
	9:00	1014-5908-9433
BIG 4	2:30	3760
	9:00	7415
ZODIAC	2:30	9883 Gemini
	9:00	9746 Libra
LOTTO DI DIA		30-10-09-15-25
MINI MEGA		04-23-29-05 MEGABALL 05
DIARIO		XXXX
SUPER FOUR		XXXX

LOTTO Cambiando bida...

Homber burachi ilegal haya drumi riba caminda

Central a manda Patruya diahuebs 04.50, na un cas den Edisonstraat, caminda tin un homber drumi abou. Eynan e guardia di Safecom ta bisa cu e tabata riba ainda bayendo pariba y a mira un homber drumi abou riba caminda. Polisnan a purba papia cu e homber, pero e tabata papia cu lenga pisa. Polisnan a detene e homber W.S.D.H, pa buracheria riba caminda publico. E no por a duna un adres cu e ta biba. El a keda cera pa buracheria y despues lo wordo entrega na Departamento di Warda Nos Costa.

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

"Mi ta warda, warda so riba Señor,
mi tin fe den su palabra."
Ps. 130:5

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Maria de C. Quant-Augusta Veris
13 maart 1927 - 2 mei 2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Je bent
Uit ons Licht
Verdwenen
Onze wereld
Wordt er donkerder van.
In de meest donkere uren,
Zal er een straal
Zijn van jouw Licht.

Op zaterdag 3 mei 2014 herdenken wij vrienden, collega's en kennissen het leven van

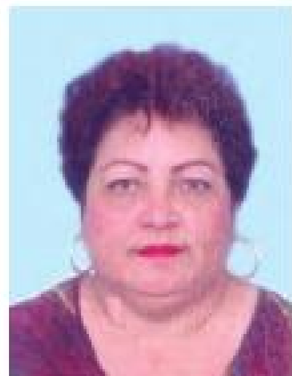
Monique Coenjaerts – Bindels
10 juni 1969 - 24 april 2014

Plaats: Aurora Funeral Home Aruba
Tijd: Van 7.00 tot 9.00 uur 's avonds.



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Ta anuncia fayecimento di mi esposa, nos mama, abuela, ruman y tanta stima



Claverina Kelly-Becker
Mihor conoci como: "Clave "
Co propietario di J&J Snack
2 Sept 1955- 28 April 2014

Na nomber di su:
Esposo stima: Jose "Jossy" Kelly
Yiunan: Joérina Kelly
Josina Kelly y Enrique Hernandez
Dave Hemminga
Eugéne Kelly

Manera yiu: Sharmee y yiu, Javier y yiunan, Johnly y yiunan y Audee y yiu
Nieto y nieta: Jaydienne Kelly
Aiden Kelly
Mayornan: † Maria Albertina Becker y †John Sixto Becker
Rumannan: John y Theodora Becker, Nelson y Laura Becker, Viola Becker "Jeta" Alida Becker
Swa y cuñanan: †Miriam y †Vito Oduber, Yolanda y Charles Oduber, Rosalinda y Haime Croes, Manuel y Cerila Kelly, Nico Luydens, Clementina Luydens, Desiree Luydens y famia, Carina Luydens y famia, Bianca Luydens y famia † Giovanni Luydens y famia, Gunther Luydens y famia Thomas Luydens

Tanta y omonan: Efi Leon y Catharina Paula
Alfonso y Ita Paula

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan, conocirnan, bisiñanan y famia na Hulanda, Merca y Corsow
Madrina: Albertina Rodriguez

Amiganan: Ada, Lienchi, Gina, Irene, Esperanza, Diana, Miriam, Lina, Imelda de Kort, Ida Figaroa
Bon amigo di cas: Paloui
Bisiña: Rosa Tromp

Demas famia: Kelly, Becker, Oduber, Sneek, Croes, Rafael, Luydens, Hernandez, Rodriguez, Felipa, Marchena, Dirksz, Jacobs, Burleson, Paula, Tromp, Snyder, Bareño, Reyes, Albus, Petrona, Nobrega, Staring, v/d Werf, Herms, Figaroa, Semeleer, Maduro, Conradus, Bislik, Donata, Lampe, Kock, Perrott, Zichem, Kuiperi

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar Diasabra 3 di Mei pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Pro Cathedral San Francisco pa santana catolico na Playa. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diabierna 2 di Mei di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Trahe Alegra

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Ta anuncia fayecimento di:



Daniel Ceferino de Lange
Mihor conoci como: "Dain of Papay "
Ex-trahado di Albo Aruba N.V.
19 october 1938 - 1 mei 2014

Na nomber di su:
Esposa: Linda Andrea de Lange-Brito
Yiunan: Jeffrey y Glenda de Lange
Edward y Magda de Lange
Vivian y Theo Gei-de Lange
Victor y Ingrid de Lange
Eugene (Gino) y Rosario (Chayo) de Lange
Raynilo de Lange

Nieto y nietanan: Virginia (Vicky) de Lange
Andrea de Lange
Jesica de Lange
Natalie Servud
Jordan Servud
Kendry de Lange
Vinetty Coello Gei
Theomar Gei na Hulanda
Alejandro de Lange
Mariaelena de lange
Dylan de Lange
Jehnna Louvet na Hulanda
Bisanieto y Bisanietanan na Aruba y Hulanda
Rumannan: Sra. Vda Elvira Flanegin-de Lange
†Sra. Lelia de Lange
†Victor de Lange
Swa y cuñanan na Aruba y Venezuela

sobrino y sobrinanan: Daniella Wolff-Janga y famia na Austria, Emily Janga y yiu, Edmundo Flanigin y famia na Dallas
Primo y primanan na Aruba y Hulanda
Bon Amigonan: Calito Quant, Jose Riasgo y esposa Celia, Techi Briezen, Margo Christiaans, Famia Gomez, Chito Tromp, Famia Bermudez, Arley Tobon y famia

Demas famia: de Lange, Brito, Holsman, Janga, Flanigin, Wolter, Henriquez, Ridderstaat, Servud, Simons, Gei, Jacobs, Kelkboom, Colina, Franken, Coello, Guarecuco, Louvet na Hulanda, Rodriquez, Piña, Ramonez, Faneite, Rojas y demas famia na Aruba, Humanda, Austria y Dalas

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar dialuna 4 mei 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Pro Cathedral San Francisco pa santana catolico na Playa. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Pro Cathedral San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana Diadomingo 4 di Mei di 4'or pa 6'or di atardi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece Cristianamente :



EMILIANA GEERMAN
mihor conoci como " MA "
*10 september 1933 †1 mei 2014

Na nomber di su:

Yuinan: Augusto Geerman & Stella Geerman-Dirksen
Tony Geerman & Claudia Geerman-Rios

Su Niëtonan: Greg Geerman & Cinthya Geerman-Mosquera
Kathleen Geerman
Glenrick Geerman
Kimberly Geerman & Micheal Tromp
Gianny Geerman

Su Bisaniëta: Khloë-Ann Tromp

Su Rumannan: Evarista Geerman & juinan na Hulanda
Maria Geerman & Frido Dubero

Rumannan di su juinan: Maria Pita Dijkhoff y famia
Maria Gorete

Loreto Pita y famia na Venezuela

Su Sobrina y Sobrinonan, Ihanan , Swa y Cuñanan, Comer y Comper, Prima y Primonan, Bisiñanan, Amiga y Amigonan, demas famia y conocirnan.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 5 di mei 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

Enbez di manda flor of krans lo bai tin un box disponibel pa Wilhemina Kanker Fonds



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33



Jose Fransisco Giel
Mihor conosi como " Pa, Papa, Pachi,
Cheche y Joseph"

Ex-empleado di Lago
Co-fundador di Snack Ranch
Ex-hungador di Bubali (1947)
9 April 1932- 1 mei 2014

Na nomber di su esposa: Ursula (Chil) Giel- Tromp
Yuinan: Richard (Shorry) y Sonia Giel- Laclé
Iris Giel y Derek Pinard
Jacqueline Giel (Inda)

Nieta y nietonan
Shrayelle (Yelleke) Giel
Ritchell Giel
Richsoni Giel na hulanda
Jeannick Pinard

Rumannan: Alida y †Chow Tromp-Kelly
†Ruben Kelly, Maria Bernadeta y †Nildo Donata-Kelly, Casimiro Kelly, Jolanda Kelly na hulanda, Raymond (Monchi) y Lucy Kelly-Croes

Subrino y subrina: Majorie y famia, Johny y famia
Jenny y famia, Angeli y famia, Juni y famia, Lilian y famia na hulanda, Gregory

Cuña y swanan, comer y compernan, primo y primanan, amigonan, ihanan

Demas famia: Giel, Tromp, Laclé, Pinard, Kelly, Donata, Croes, Gomez, Hidalgo, Quandus, Ridderstaat, Matos, Wolff, Maduro, famianan na Curacao Wu, Botman, Tromp, na hulanda y demas famia.

Amigonan di Snack Ranch
Su ayudante: Candy Ulloa

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 6 di mei 2014 na misa Sta. Anna pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.
E restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 5 di mei 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Cas di Tanki Flip a haya bishita di ladron

Asistencia di Polis a wordo pidi diahuebs 00.28, na un cas na Tanki Flip pa un ladronicia. Eynan e homber V.R. ta bisa cu desconocinan a forsa e porta banda pariba pero no por a drenta paden. Segun e denunciante a bisa Polisnan cu ladronnan a kibra e bentana di camber y a drenta paden. Polisnan a mira cu nan a reboltia tur e cambernan, pero e no por bisa mesora cu nan a bay cu algo. E ta bisa si e haya falta di algo, e lo traha un lista pa mande na Recherche cu a wordo poni na haltura.

Ladronnan no a logra drenta den KFC

Asistencia di Polis a wordo pidi diahuebs 01.45, pa Benjamin Security, kende ta bisa cu e alarma diKentucky Fried Chicken a activa. Polisnan a bay na e sitio y a controla henter e edificio, pero no a haya nada particular. E manager tambe a bin na e sitio, y a mira cu nan lo a logra drenta paden. Tur cos tabata intacto.

Homber ta menasa su futuro suegro

Central a manda Patruya na un cas na Jaburibari diahuebs 11.54, pa un destruccion. Eynan e homber F.E.F., cu e amigo di su yiu muhe, e homber T.K. lo dun'e un lift pa su trabou, pero F.E.F. tabata un tiki laat. Dor di esey, T.K. a rabia y a menas'e cu e lo kima su cas y mat'e. E ta bisa cu despues T,K, a coy un martiu y a kibra windshield di un Toyota blanco. Polis a puntra unda e homber K. lo ta, y F.E.F. a bis'e cu el a cana bay direccion panort. E homber F.E.F. lo bay papia cu e tata di T.K. F.E.F. lo mira kico e por regla cu e tata di T.K., sino e ta bay warda pa duna keho.

Studiantenan di Scol di Musica Rufo Wever cu bunita recital pa Padu riba su aña











Juan Chabaya Lampe, mihor conoci como 'Padu del Caribe' a celebra su fecha natal fin di siman pasa.

Na honor di Tata di Cultura di Aruba a organisa varios evento rond di Aruba, pero un en particular a yena Padu cu hopi sentimento di satisfaccion.

Studiantenan di Scol di Musica Rufo Wever a duna un presentacion den forma di un recital pa Padu na su cas den Beatrixstraat.

Alumnonan di piano y canto, acompaña di nan maestronan di Scol di Musica Rufo Wever, Catherine Provance, Rob Rijnhout y Johnny Croes, a yega cas di Padu diasabra mainta y a wordo ricibi pa sra. Vivan Lampe, yiu di Padu, kende tabata masha contento y emociona cu e iniciativa aki.

Segun sra. Lampe, "Padu ta bira masha contento ora cu e mira con e hobennan ta carga e cultura di Aruba padilanti."

E mainta a cuminsa cu Carienne de Cuba cu un bunita interpretacion di 'Abo So' riba piano sigui pa Angelique Janssen cu a toca e mazurka titula 'Nora Marisol'.

Suvienne de Cuba, acompaña riba piano pa su docente di canto, a interpreta 'Nami un chens' di un manera unico y cu hopi pasion.

Cancionnan di Padu e sigui zona e mainta aki riba piano cu Jonathan Solano tocando e tremendo wals di Padu titula 'Biblioteca Nacional' y sigui pa Mandy Villasmil cu a interpreta e bunita wals titula 'Cas di Cultura' acompaña 'riba guitara pa su tata, Armando Villasmil.

Stephanie Werleman tabata e ultimo studiante p'e mainta aki cu un tremendo interpretacion di e tumba 'Ritmo sin Par'.

Finalisando e mainta di e recital na cas di Padu, docentenan Rob Rijnhout y Catherine Provance a toca e bunita wals 'Soledad' cu un bunita areglo di sr. Rijnhout pa quatre-mains (cuatro man pa piano).

Padu a keda encanta cu e regalo cu e studiantenan a presenta e diasabra mainta y a pidi nan tur pa dedica y traha duro riba nan proyectonan, sea ta musical of cualke otro cos, p'asina nan logra e metanan cu nan pone nan dilanti.

El a gradici cada uno tambe pa, como hobennan, sigui mantene cultura, particularmente musica, di Aruba bibo.

"Tremendo y masha bunita, danki," tabata palabranan di Padu na final. Di su parti, sr. Johnny Croes, Director suplente y docente di piano na Scol di Musica Rufo Wever, a expresa su satisfaccion pa con bon e mainta a bay.

"Cada un di e studiantenan aki ta haci nan maximo esfuerso cu hopi amor y dedicacion, sea ta pa canto of piano," sr. Croes a enfatisa, "e tabata un honor pa nos alumno y docentenan por a interpreta cada un di e piesanan aki como un regalo na Padu. Un experiencia hopi bunita, unico y inolvidabel".